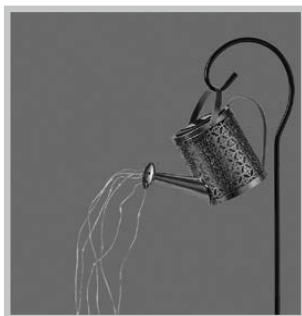




LED SOLAR LIGHT

(GB) (CY)

LED SOLAR LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(SI)

SOLARNA LED-SVETILKA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(SK)

SOLÁRNE LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

LED SOLARNA LAMPA

Uputstva o montaži, rukovanju i bezbednosti

(AL)

LLAMBË LED

Udhëzimet e montimit, përdorimit dhe sigurisë

(BG)

LED СОЛАРНА ЛАМПА

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

(DE)

LED-SOLARLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

LED NAPELEMES LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(CZ)

SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(HR)

LED SOLARNA SVJETILJKA

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

(MK)

ЛЕД СОЛАРНА СВЕТИЛКА

Упатства за монтажа, употреба и безбедност

(RO)

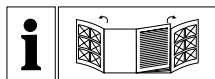
LAMPĂ SOLARĂ CU LED

Indicații de montaj, utilizare- și siguranță

(GR) (CY)

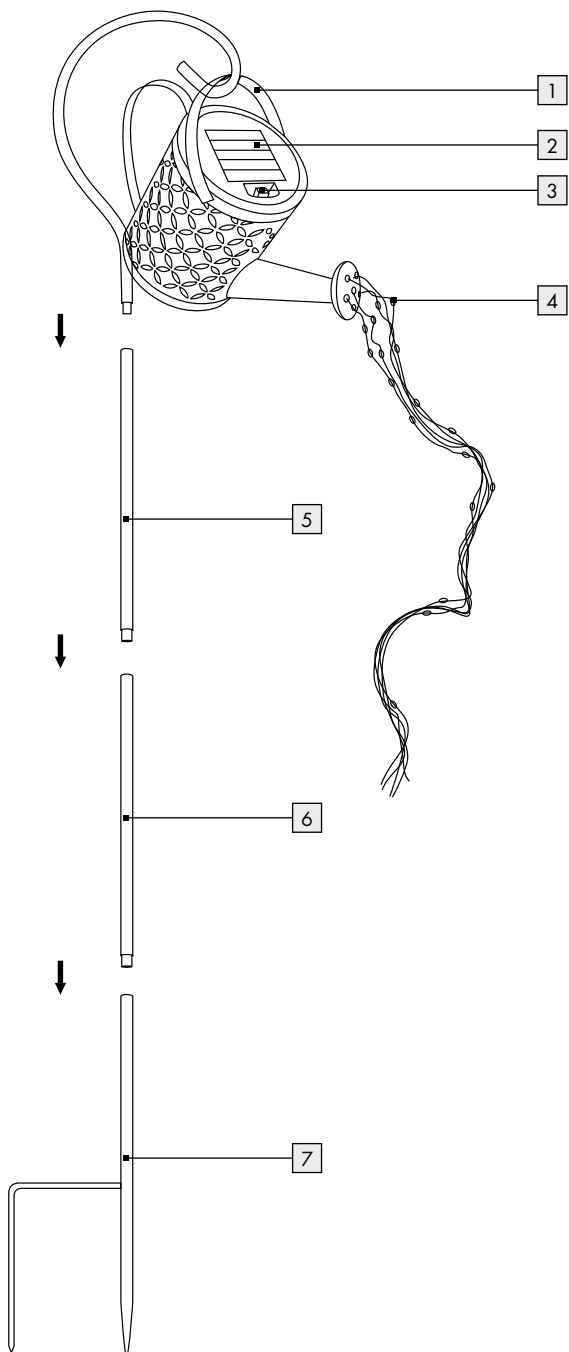
ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ LED

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας

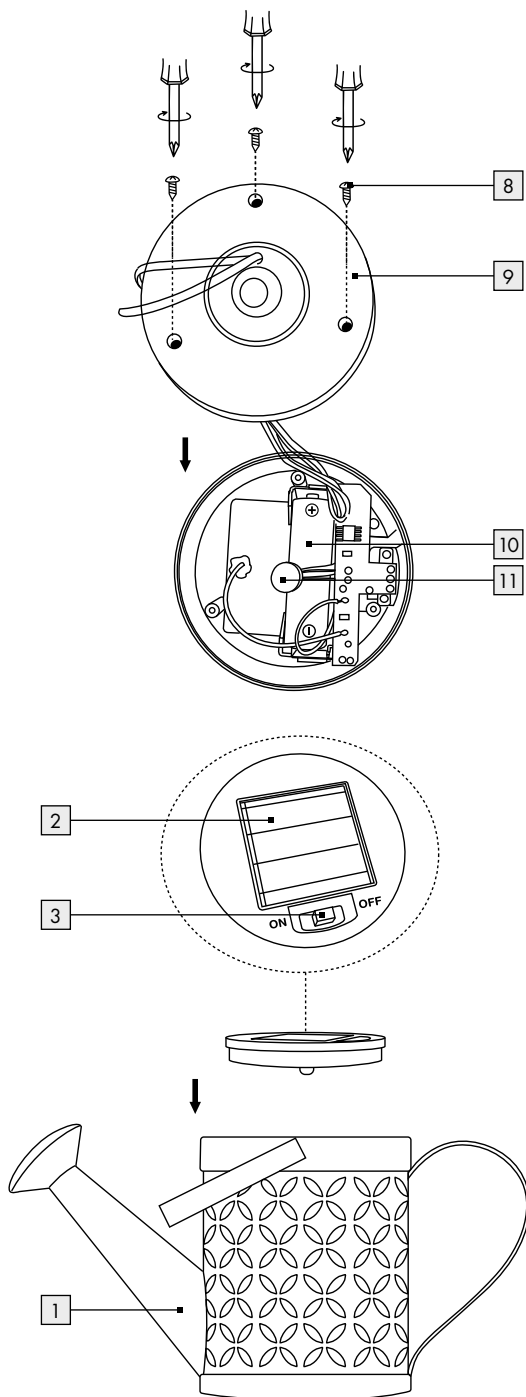


GB/CY	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	12
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	19
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	28
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	35
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	43
RS	Uputstva o montaži, rukovanju i bezbednosti	Strana	51
MK	Упатства за монтажа, употреба и безбедност	Страница	60
AL	Udhëzimet e montimit, përdorimit dhe sigurisë	Faqe	68
RO	Indicații de montaj, utilizare- și siguranță	Pagina	76
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	84
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	94
DE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	102

A



B



List of pictograms used	Page 6
Proper use	Page 7
Description of parts and features	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Technical data	Page 7
Safety instructions	Page 7
Product-specific safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 8
Before use	Page 8
Assembling and setting up the product	Page 9
Positioning the solar panel	Page 9
Operation	Page 9
Replacing the rechargeable battery	Page 9
Charging the rechargeable battery	Page 9
Maintenance and care	Page 10
Storage when not in use	Page 10
Troubleshooting	Page 10
Disposal	Page 10
Warranty	Page 11
Warranty claim procedure	Page 11
Service	Page 11

List of pictograms used

	Read instruction before use		Protection class III
	Direct current/voltage	ta	Maximum rated ambient temperature
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not switch on in twilight.		The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Cardinal direction: Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. Horizontal orientation: The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° – 40° is ideal.
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.		This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!
	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!		CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
			ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	Safety information Instructions for use	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

LED Solar Light

● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is suitable for use in private households and is not intended for commercial use or for use in other applications.

This product is not suitable for household room illumination!

● Description of parts and features

- 1 Decorative watering can
- 2 Solar panel
- 3 ON/OFF switch
- 4 Micro LED string lights
- 5 Ground spike (upper part)
- 6 Ground spike (middle part)
- 7 Ground spike (lower part)
- 8 Locking screw
- 9 Battery compartment cover
- 10 Rechargeable battery
- 11 LED (for internal lighting)

● Scope of delivery

- 1 LED Solar Light
- 1 Ni-MH rechargeable battery/AA/1.2V===/300mAh (pre-installed)
- 1 Ground spike
- 1 Assembly, operating and safety instructions

● Technical data

Operating voltage: 1.2V===

Rechargeable battery:

1 Ni-MH rechargeable battery/AA/1.2V===/300mAh

Light bulbs:

HG14591A:
42 warm white micro LEDs +
1 warm white LED (not replaceable)

HG14591B:
42 multicolor (red/yellow/blue/green) micro LEDs +
1 warm white LED (not replaceable)

Power:

0.028 W

Degree of protection: IP44 (splash proof)

Lighting duration

(with full charge): 8 hours

Product dimensions: Watering can (D x W x H):

21 x 10 x 16 cm

Ground spike (height assembled):

80 cm

Product weight: 310 g

Operating

temperature: 0 °C to 40 °C

Storage temperature: -10 °C to +45 °C

Operating humidity: 40% to 75% RH



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

■ **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING! Do not operate the product inside the packaging.

- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Ensure that the product is not subjected to any mechanical load!
- Always switch off the product, when storing it in a dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Never plug in the product directly into a 230 V~ mains supply.
- Never connect this product electrically with other light chains.
- Switch off the product if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).

● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar panel [2] is free of dirt. Otherwise, the performance of the solar panel [2] will diminish.
- **RISK OF INJURY!** When removing the product, make sure to also remove all parts of the ground spike [5], [6], [7] so they cannot pose any risk (e. g. stumbling over them).



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the sticker from the solar panel [2] before use.

● Assembling and setting up the product

- Insert the solar panel [2] into the decorative watering can [1].
- Combine all parts of the ground spike [5], [6], [7] (see Fig. A). Then once assembled, push it far enough into the ground (lawn, flower bed etc.) until it is firmly positioned upright. Do not use any force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product.
- Hang the decorative watering can [1] onto the upper part of the assembled ground spike [5]. Adjust the position of the micro LED string lights [4] if necessary.

Note: For optimal results, set up the product in a location where the solar panel [2] is exposed to sunlight for the longest possible amount of time.

- Do not place the product under bushes, trees, canopies etc., as this reduces the amount of incoming sunlight. Position the product in such a way that the solar panel [2] is not covered or in the shade.

Note: Make sure that the solar panel [2] is not impacted by other light sources, e.g. yard or street lighting, or the product will not switch on at twilight.

● Positioning the solar panel

Cardinal direction:

Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.

Horizontal orientation:

The horizontal orientation of the solar panel [2] depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° – 40° is ideal.

● Operation

- Slide the ON/OFF switch [3] to the “ON” position to switch the product on. The product will automatically switch on only when it is dark.
- Slide the ON/OFF switch [3] to the “OFF” position to switch the product off.

● Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Switch off the product by sliding the ON/OFF switch [3] to the “OFF” position.
2. Loosen the locking screws [8] on the battery compartment cover [9] with a small cross-head screwdriver by rotating them counter-clockwise. Then lever open the battery compartment cover [9] with the help of a slotted screwdriver (see Fig. B).

Note: Make sure not to damage the cables and cable connections inside the battery compartment.

3. Replace the used rechargeable battery [10] with a new one.

Note: Make sure that the polarity is correct when inserting the new battery. The polarity is indicated inside the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical properties as the old one (see “Technical data”).

4. Replace the battery compartment cover [9] correctly and re-tighten the locking screws [8] by turning them clockwise with a cross-head screwdriver.
5. Slide the ON/OFF switch [3] to the “ON” position. The product will now automatically switch on again only when it is dark.

● Charging the rechargeable battery

- Switch on the product in order to charge the rechargeable battery [10] (see “Operation”).

● Maintenance and care

- The micro LED string lights [4] and LED [11] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of the rechargeable battery.
- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

● Storage when not in use

- The rechargeable battery [10] must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location, protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Troubleshooting

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference.

If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause the product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery [10] briefly and reinsert it.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The product does not switch on or switches on only briefly.	The rechargeable battery [10] is defective or has not received sufficient daylight.	Replace the rechargeable battery [10] or install the solar panel [2] in a location where it is exposed to more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with

DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are:
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered

consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 541032_2510) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241
E-Mail: owim@lidl.com.cy

CE IP 44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 13
Rendeltetésszerű használat	Oldal 14
Alkatrészleírás	Oldal 14
A csomag tartalma	Oldal 14
Műszaki adatok	Oldal 14
Biztonsági tudnivalók	Oldal 14
Termékspecifikus biztonsági tudnivalók	Oldal 15
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 15
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 16
A termék összeszerelése és felállítása	Oldal 16
A napelempanel beállítása	Oldal 16
Üzemelés	Oldal 16
Akkumulátor cseréje	Oldal 16
Az akkumulátor feltöltése	Oldal 16
Karbantartás és ápolás	Oldal 17
Tárolás használaton kívül	Oldal 17
Hibaelhárítás	Oldal 17
Megsemmisítés	Oldal 17
Garancia	Oldal 18
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 18
Szervíz	Oldal 18

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót		III. érintésvédelmi osztály
	Egyenáram/-feszültség		Maximális környezeti hőmérséklet
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális. Győződjön meg róla, hogy a napelempanelt nem befolyásolja más fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, mivel a termék így nem kapcsol be alkonyatkor.		A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel. Égtájakra irányítás: A déli tájolás optimális. A beállítást inkább kis eltéréssel nyugat felé végezze, mintsem kis eltéréssel kelet felé. Horizontális beállítás: A napelempanel horizontális beállítása függ a felszerelési hely geográfiai szélesség fokától. Közép-Európában az ideális szög 30° – 40°.
	TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.		Ez a jelölés arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
	FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! A figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!	 	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye. FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

LED napelemes lámpa

● Rendeltetésszerű használat

A termék kültérek megvilágítására szolgál. A termék háztartási használatra, és nem közületi vagy egyéb felhasználásra készült.

Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására!

● Alkatrészleírás

- 1 Dekoratív locsolókanna
- 2 Napelempanel
- 3 BE/KI kapcsoló (ON/OFF)
- 4 Mikro LED fényfűzér
- 5 Talajnyárs (felső rész)
- 6 Talajnyárs (középső rész)
- 7 Talajnyárs (alsó rész)
- 8 Rögzítőcsavar
- 9 Elemrekesz-fedél
- 10 Akkumulátor
- 11 LED (belső világításhoz)

● A csomag tartalma

- 1 LED napelemes lámpa
- 1 Ni-MH-akkumulátor/AA/1,2 V===/300 mAh (előre telepített)
- 1 Talajnyárs
- 1 Összeszerelési-, használati- és biztonsági útmutató

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség: 1,2 V===
Akkumulátor: 1 Ni-MH-akkumulátor/
AA/1,2 V===/300 mAh
Izzó: HG14591A:
42 melegfehér mikro LED
+ 1 melegfehér LED (nem
cserélhető)

HG14591B:
42 többszínű (piros/
sárga/kék/zöld) mikro
LED-ek + 1 melegfehér
LED (nem cserélhető)
Teljesítmény: 0,028 W
Védettségi fokozat: IP44 (fröccsenő víz ellen
védett)

Világítási időtartam
(teljes feltöltés esetén): 8 óra
Termékméret: Locsolókanna
(mé. x szé. x ma.):
21 x 10 x 16 cm
Talajnyárs (felszerelt
magasság):
80 cm

A termék súlya: 310 g
Üzemi hőmérséklet: 0 °C és 40 °C
Tárolási hőmérséklet: -10 °C és +45 °C között
Üzemi páratartalom: 40 % és 75 % RH között



Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A TERMÉK HARMADIK SZEMÉLYNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.

-  **FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!**
- Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyag-gal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Kérjük, mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani.

A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!

Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásban.

- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Ügyeljen arra, hogy ne terhelje mechanikusan a terméket!
- Kapcsolja ki a terméket, ha sötét helyen tárolja, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek meghibásodnak az élettartamuk végén, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- A termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- Soha ne csatlakoztassa a terméket 230 V~ hálózati csatlakozóra.
- A terméket tilos elektromosan csatlakoztatni másik termékhez.
- Kapcsolja ki a terméket, ha hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás).

● **Termékspecifikus biztonsági tudnivalók**

- Ügyeljen arra, hogy ne legyen szennyezett a napelempanel . Ellenkező esetben a napelempanel  teljesítménye romlik.
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A termék eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a talajnyársakat , ,  is eltávolítsa, és így ne jelentsenek veszélyt (pl. boltlásveszélyt).



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsé a nem feltölthető elemeket.

Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt.

Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Tudnivaló: Használat előtt távolítsa el a matricát a napelempanelről [2].

● A termék összeszerelése és felállítása

- Helyezze be a napelempanelt [2] a dekoratív locsolókannába [1].
- Kösse össze a talajnyársak [5], [6], [7] összes részét (lásd A. ábra). Összeszerelés után szúrja a talajnyársat a talajba (gyep, virágágyás stb.), amíg szilárdan és függőlegesen nem áll. A termék összeszerelése vagy felállítása során ne alkalmazzon felesleges erőt, például kalapácsütéssel. Ez károsíthatja a terméket.
- Akassza fel a dekoratív locsolókannát [1] az összeszerelt talajnyárs [5] felső részére. Szűkség esetén állítsa be a mikro LED fényfüzérék [4] helyzetét.

Tudnivaló: A legjobb eredmény elérése érdekében helyezze a terméket olyan helyre, ahol a napelempanel [2] a lehető leghosszabb ideig napfénynek van kitéve.

- Ne helyezze a terméket bokrok, fák, előtetők stb. alá, mivel ez csökkenti a napfény mennyiségét. Helyezze el a terméket úgy, hogy a napelempanel [2] ne legyen letakarva vagy árnyékban.

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a napelempanelt [2] ne érje más fényforrás, pl. kerti vagy közvilágítás, mert különben a termék nem kapcsol be szürkületkor.

● A napelempanel beállítása

Égtájakra irányítás:

A déli tájolás optimális. Az enyhe nyugat felé való tájolás jobb, mint az enyhe keleti tájolás.

Vízszintes beállítás:

A napelempanel [2] horizontális beállítása a felszerelési hely geográfiai szélességi fokától függ. Közép-Európában a 30°–40°-os szög az ideális.

● Üzemelés

- A termék bekapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót [3] „ON” állásba. Sötétedés kezdetével a termék automatikusan bekapcsol.
- A termék kikapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót [3] „OFF” helyzetbe.

● Akkumulátor cseréje

Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében az akkumulátort 12 havonta cserélni kell.

1. Kapcsolja ki a terméket a BE/KI kapcsoló [3] „OFF” állásba csúsztatásával.
2. Lazítsa meg az elemrekesz fedelén [9] lévő rögzítőcsavarokat [8] egy kis csillagcsavarhúzóval, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva azokat. Ezután egy lapos fejjű csavarhúzóval feszítse le az elemrekesz fedelét [9] (lásd B. ábra).

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a kábeleket és a kábelcsatlakozásokat az elemrekeszben.

3. Cserélje az elhasznált akkumulátort [10] egy újra.

Tudnivaló: Az új akkumulátor behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra. A polaritás az elemrekeszben van feltüntetve. Az új akkumulátornak a lemerült akkumulátorral azonos tulajdonságokkal kell rendelkeznie (lásd „Műszaki adatok”).

4. Helyezze vissza megfelelően az elemrekesz fedelét [9] és húzza meg a rögzítőcsavarokat [8] egy csillagcsavarhúzóval az óramutató járásával megegyező irányban.
5. Csúsztassa a BE/KI kapcsolót [3] „ON” állásba. Sötétedés kezdetével a termék automatikusan bekapcsol.

● Az akkumulátor feltöltése

- Kapcsolja be a terméket az akkumulátor [10] töltéséhez (lásd az „Üzemelés” című részt).

● **Karbantartás és ápolás**

- A mikro LED fényfüzerek [4] és a LED [11] nem cserélhetők. A termék karbantartásmentes, kivéve a szükséges akkumulátorcserét.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. A makacsabb szennyeződések eltávolításához enyhén nedves kendővel távolítsa el.

● **Tárolás használaton kívül**

- Az akkumulátort [10] tárolás előtt el kell távolítani.
- A terméket száraz, beltéri, közvetlen napfénytől védett helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja.

● **Hibaelhárítás**

Tudnivaló: A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ez azt jelenti, hogy interferencia léphet fel, ha rádiójeleket kibocsátó tárgyak közelébe helyezik.

Ha a termék meghibásodását észleli, távolítson el minden interferenciaforrást a termék közeléből.

Tudnivaló: Az elektrosztatikus kisülések működési hibákhoz vezethetnek. Ebben az esetben rövid időre vegye ki az akkumulátort [10], majd helyezze vissza.

Hiba	A hiba oka	Megoldás
A termék nem kapcsol be annak ellenére, hogy egész nap napsugárzás érte.	A mesterséges fényforrások, mint pl. az utcai lámpák zavarják a terméket.	Olyan helyre szerelje fel a terméket, ahol más fényforrások nem zavarják.
A termék nem, vagy csak rövid időre kapcsol be.	Az akkumulátor [10] hibás, vagy nem kapott elegendő napfényt.	Cserélje ki az akkumulátort [10], vagy helyezze olyan helyre a napelempanelt [2], ahol erősebb napfény éri.

● **Megsemmisítés**

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemeskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/ akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők:

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 541032_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@idl.hu

CE IP44

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 20
Predvidena uporaba	Stran 21
Opis delov	Stran 21
Obseg dobave	Stran 21
Tehnični podatki	Stran 21
Varnostni napotki	Stran 21
Varnostni napotki, specifični za izdelek	Stran 22
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran 22
Pred začetkom uporabe	Stran 23
Sestavljanje in postavljanje izdelka	Stran 23
Usmerjanje sončne celice	Stran 23
Obratovanje	Stran 23
Zamenjava akumulatorske baterije	Stran 23
Polnjenje akumulatorske baterije	Stran 24
Vzdrževanje in nega	Stran 24
Skladiščenje v primeru neuporabe	Stran 24
Odpravljanje napak	Stran 24
Odstranjevanje	Stran 24
Garancija	Stran 25
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 25
Servis	Stran 25
Garancijski list	Stran 26

Legenda uporabljenih piktogramov

	Pred uporabo preberite navodila za uporabo		Zaščitni razred III
	Enosmerni tok/enosmerna napetost	ta	Največja temperatura okolice
	Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se znova izklopi. Poskrbite za to, da sončna celica ne bo pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se izdelek v nasprotnem primeru ne vklopi v mraku.		Sončna celica potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov. Smer neba: Optimalna je usmeritev na jug. Izberite raje usmeritev z rahlimi odstopanji v smeri zahoda kot pa z rahlim odstopanjem v smeri vzhoda. Vodoravna usmeritev: Vodoravna usmeritev sončne celice je odvisna od geografske širine kraja montaže. Za idealen v Srednji Evropi velja kot 30° – 40°.
	NAPOTEK: Ta simbol skupaj z opozorilno besedo »NAPOTEK« daje dodatne koristne informacije.		Ta znak opozarja na to, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi se roke dotikale predmetov oziroma prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi snovmi!
	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
	OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE! Opozorilo, ki je povezano s tem znakom in z besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!« opozarja na morebitno nevarnost eksplozije. Če takšnega opozorilnega napotka ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti in materialne škode. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da boste preprečili hude telesne poškodbe, smrtno nevarnost ali nevarnost materialne škode!		PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.
			POZOR! Ta simbol v kombinaciji z opozorilno besedo »POZOR« opozarja na morebitno materialno škodo.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje	CE	Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.

Solarna LED-svetilka

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za razsvetljavo v notranjosti in na prostem. Izdelek je predviden za zasebna gospodinjstva in ni predviden za poslovno ali drugačno uporabo.

Ta izdelek ni primeren za razsvetljavo prostora v gospodinjstvu!

● Opis delov

- 1 Okrasna zalivalka
- 2 Sončna celica
- 3 VKLOP/IZKLOP stikalo (ON/OFF)
- 4 Svetlobne verige mikro-LED
- 5 Talni klin (zgornji del)
- 6 Talni klin (srednji del)
- 7 Talni klin (spodnji del)
- 8 Naravnalni vijak
- 9 Pokrov predalčka za baterije
- 10 Akumulatorska baterija
- 11 LED (za notranjo osvetljavo)

● Obseg dobave

- 1 solarna LED-svetilka
- 1 Ni-MH akumulatorska baterija/AA/1,2V===/300mAh (prednameščena)
- 1 talni klin
- 1 navodila za montažo, uporabo in varnostni napotki

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost: 1,2V===

Akumulatorska baterija: 1 Ni-MH akumulatorska baterija/AA/1,2V===/300mAh

Sijalka: HG14591A:
42 toplo belih mikro-LED

+ 1 toplo bela LED (niso zamenljive)
HG14591B:
42 večbarvnih (rdeče/rumene/modre/zeleno) mikro-LED + 1 toplo bela LED (niso zamenljive)
0,028 W
IP44 (zaščiteno pred brizgi vode)

Moč:

Stopnja zaščite:

Trajanje svetlenja

(pri povsem napolnjeni): 8 ur

Mere izdelka: zalivalka (G x Š x V):
21 x 10 x 16 cm
talni klin (višina pri namestitvi):
80 cm

Masa izdelka: 310 g

Obratovalna

temperatura: od 0 do 40 °C

Temperatura

skladiščenja: od -10 do +45 °C

Vlažnost zraka med

obratovanjem: od 40% do 75% RH



Varnostni napotki

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO SHRANITE! V PRIMERU IZROČITVE IZDELKA TRETJIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI DOKUMENTACIJO.

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČE ZA MALČKE IN**

OTROKE!

- Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikdar ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod

nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA!

Izdelka ne uporabljajte v embalaži.

- Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Pazite na to, da izdelka ne boste mehansko obremenili!
- Če izdelek skladiščite v temnem okolju, ga izklopite, da boste preprečili praznjenje akumulatorske baterije.
- Lučk LED ni mogoče zamenjati.
- Če lučke LED ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.
- Izdelka nikoli ne priklaplajte na električno omrežje z 230 V~.
- Izdelka ne smete električno zvezati z drugim izdelkom.
- Izdelek izklopite, če ga dlje časa ne uporabljate (npr. dopust).

● **Varnostni napotki, specifični za izdelek**

- Poskrbite, da na sončni celici  pozimi ne bo umazanije. V nasprotnem primeru lahko to vpliva na zmogljivost sončne celice .
- **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Pri odstranjevanju izdelka pazite, da boste odstranili tudi vse dele talnega klina , , , da ne bodo predstavljali nevarnosti (npr. nevarnosti spotikanja).



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.



NEVARNOST EKSPLOZIJE!

- Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

- Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Pred začetkom uporabe

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

Napotek: Pred uporabo odstranite nalepko s sončne celice [2].

● Sestavljanje in postavljanje izdelka

- Vstavite sončno celico [2] v okrasno zalivalko [1].
- Povežite vse dele talnega klina [5], [6], [7] (glejte sliko A). Po sestavljanju vstavite talni klin toliko v tla (trato, cvetlično gredo itn.), da bo trdno in pokončno stal. Pri sestavljanju ali postavljanju izdelka ne uporabljajte nepotrebne sile, npr. ne udarjajte s kladivom. Izdelek se lahko tako poškoduje.
- Obesite okrasno zalivalko [1] na zgornji del sestavljenega talnega klina [5]. Po potrebi prilagodite položaj svetlobnih verig mikro-LED [4].

Napotek: Za doseganje optimalnih rezultatov postavite izdelek na mestu, na katerem je sončna celica [2] čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

- Izdelka ne postavljajte pod grmovje, drevesa, nadstreške itn., saj to zmanjša sončno sevanje. Izdelek postavite tako, da sončna celica [2] ne bo zakrita oziroma v senci.

Napotek: Poskrbite, da sončne celice [2] ne bodo ovirali drugi viri svetlobe, npr. vrtna ali ulična razsvetljava, saj se izdelek ob mračenju ne bo vklopil.

● Usmerjanje sončne celice

Smer neba:

Usmeritev na jug je optimalna. Usmeritev z rahlimi odstopanji v smeri zahoda so boljše kot usmeritve z rahlim odstopanjem v smeri vzhoda.

Vodoravna usmeritev:

Vodoravna usmeritev sončne celice [2] je odvisna od geografske širine kraja montaže. V Srednji Evropi je idealen kot 30°–40°.

● Obratovanje

- Za vklop izdelka premaknite stikalo za VKLOP/IZKLOP [3] v položaj »ON«. Izdelek se samodejno vklopi samo, ko se začne mračiti.
- Premaknite stikalo za VKLOP/IZKLOP [3] v položaj »OFF«, da izdelek izklopite.

● Zamenjava akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo je treba zamenjati vsakih 12 mesecev, da zagotovite optimalno zmogljivost.

1. Izdelek izklopite tako, da VKLOP/IZKLOP stikalo [3] premaknete v položaj »OFF«.
2. Odvijte naravne vijake [8] na pokrovu predalčka za baterije [9] z malim križnim izvijačem tako, da jih zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. S pomočjo ploskega izvijača dvignite pokrov predalčka za baterije [9] (glejte sliko B).

Napotek: Pazite, da ne poškodujete kabla in kablskih spojev v notranjosti predalčka za baterije.

3. Zamenjajte izrabljeno akumulatorsko baterijo [10] z novo.

Napotek: Pri vstavljanju nove akumulatorske baterije pazite na pravilno polarnost. Polarnost je navedena v predalčku za baterije. Nova akumulatorska baterija mora imeti enake tehnične lastnosti kot stara (glejte »Tehnični podatki«).

4. Znova pravilno namestite pokrov predalčka za baterije [9] inategnite naravne vijake [8] s križnim izvijačem v smeri urnega kazalca.
5. Premaknite VKLOP/IZKLOP stikalo [3] v položaj »ON«. Izdelek se zdaj znova samodejno vklopi v temi.

● Polnjenje akumulatorske baterije

- Vključite izdelek, da napolnite akumulatorsko baterijo [10] (glejte »Obratovanje«).

● Vzdrževanje in nega

- Svetlobne verige mikro-LED [4] in lučk LED [11] ni mogoče zamenjati. Izdelek ne zahteva vzdrževanja, razen morebitne zamenjave akumulatorske baterije.
- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Uporabite rahlo navlaženo krpo, da odstranite trdovratno umazanijo.

● Skladiščenje v primeru neuporabe

- Pred shranjevanjem je treba odstraniti akumulatorsko baterijo [10].
- Izdelek skladiščite v suhem notranjem prostoru, zaščitenem pred neposrednim sončnim sevanjem, najbolje v originalni embalaži.

● Odpravljanje napak

Napotek: Izdelek vsebuje občutljive elektronske konstrukcijske dele. To pomeni, da se lahko pojavijo motnje, če je izdelek postavljen v bližini predmetov, ki oddajajo brezžične signale.

Če ugotovite napačno delovanje izdelka, odstranite vse vire motenj iz okolice izdelka.

Napotek: Elektrostatične razbremenitve lahko povzročijo napačno delovanje izdelka. V tem primeru za kratek čas odstranite akumulatorsko baterijo [10] in jo znova vstavite.

Napaka	Vzrok	Rešitev
Izdelek se ne vklopi, čeprav je nanj ves dan sijalo sonce.	Umetni viri svetlobe, kot npr. cestna razsvetljava, motijo izdelek.	Izdelek namestite na tako mesto, na katerem ga ne morejo motiti drugi viri svetlobe.
Izdelek se ne vklopi ali se vklopi samo za kratek čas.	Akumulatorska baterija [10] je okvarjena ali n dobila dovolj dnevne svetlobe.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo [10] ali namestite sončno celico [2] na mesto, na katerem bo bolj izpostavljena sončni svetlobi.

● Odstranjevanje

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbiralističnih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne

mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske

dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjne odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



**Okoljska škoda zaradi
nepravilnega odlaganja
baterij/akumulatorjev!**

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjne odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 541032_2510) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si

CE IP44

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@lidl.si



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasovalnem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 29
Použití ke stanovenému účelu	Strana 30
Popis dílů	Strana 30
Obsah dodávky	Strana 30
Technické údaje	Strana 30
Bezpečnostní pokyny	Strana 30
Bezpečnostní pokyny specifické pro daný produkt	Strana 31
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 31
Před uvedením do provozu	Strana 31
Sestavení a postavení výrobku	Strana 32
Nastavení solárního panelu	Strana 32
Provoz	Strana 32
Výměna akumulátoru	Strana 32
Nabíjení akumulátoru	Strana 32
Údržba a péče	Strana 32
Skladování při nepoužívání	Strana 33
Řešení problémů	Strana 33
Zlikvidování	Strana 33
Záruka	Strana 34
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 34
Servis	Strana 34

Legenda použitých piktogramů			
	Před použitím si přečtěte návod k použití		Třída ochrany III
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí	ta	Maximální teplota okolního prostředí
	Při nízkém jasu se výrobek automaticky zapne a při normálním okolním jasu se opět vypne. Zajištěte, aby nebyl solární panel ovlivňovaný jiným zdrojem světla, jako např. osvětlením ve dvoře nebo pouličním osvětlením, jinak se výrobek za soumraku nerozsvítí.		Solární panel vyžaduje pokud možno přímé sluneční záření. Orientace výrobku podle světových stran: Optimální je nasměrování na jih. Volte spíše orientaci s mírnou odchylkou na západ než s mírnou odchylkou na východ. Horizontální nastavení: Nastavení solárního panelu v horizontální rovině závisí na zeměpisné šířce místa montáže. Ve střední Evropě je považován za ideální úhel 30°–40°.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.		Tento symbol informuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dbejte na pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými látkami!
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je vážné zranění nebo smrt.		VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.
	VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které je označeno touto značkou v kombinaci se signálními slovy „VAROVÁNÍ! „NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!““ upozorňuje na možné nebezpečí výbuchu. Nerespektování těchto upozornění může mít za následek vážná zranění nebo smrt a možné věcné škody. Dbejte na pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo nebezpečí věcných škod!		OPATRNĚ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.
			POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje možné věcné škody.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

Solární LED svítidlo

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k osvětlení venkovních prostorů. Výrobek je určen k soukromému použití v domácnostech, není určen k výdělečné činnosti nebo pro jiné oblasti využití.

Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnostech!

● Popis dílů

- 1 Ozdobná konev
- 2 Solární panel
- 3 Vypínač
- 4 Mikro světelné LED řetězy
- 5 Bodec (horní díl)
- 6 Bodec (střední díl)
- 7 Bodec (dolní díl)
- 8 Zajišťovací šroub
- 9 Víčko přihrádky na baterie
- 10 Akumulátor
- 11 LED (pro vnitřní osvětlení)

● Obsah dodávky

- 1 LED solární svítidlo
- 1 akumulátor Ni-MH/AA/1,2 V === /300 mAh (nainstalovaný)
- 1 bodec
- 1 pokyny k montáži, použití a bezpečnosti

● Technické údaje

- Provozní napětí: 1,2 V ===
- Akumulátor: 1 akumulátor Ni-MH, AA/1,2 V === /300 mAh
- Osvětlovací prostředek: HG14591A:
42 teplých bílých mikro LED + 1 teplá bílá LED (nevyměnitelná)

HG14591B:
42 vícebarevných (červená/žlutá/modrá/zelená)
mikro LED + 1 teplá bílá LED (nevyměnitelná)
0,028 W
IP44 (ochrana proti sřikající vodě)

Příkon:

Stupeň ochrany:

Doba svícení

(při úplném nabití):

Rozměry výrobku:

8 hodin

konev (h x š x v):

21 x 10 x 16 cm

bodec (namontovaný na výšku):

80 cm

Hmotnost výrobku:

310 g

Provozní teplota:

0 °C až 40 °C

Skladovací teplota:

-10 °C až +45 °C

Provozní vlhkost

vzduchu:

40 % až 75 % relativní vlhkosti



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD K POUŽITÍ PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU DALŠÍM OSOBÁM PŘEDEJTE TAKÉ VŠECHNY PODKLADY.



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!

- Děti nikdy nenechávejte bez dohledu s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podcení nebezpečí. Uchovávejte výrobek vždy mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!

Nepoužívejte výrobek v obalu.

- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Dbejte na to, aby nebyl výrobek vystavený mechanickému namáhání!
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- LED nelze vyměnit.
- Pokud LED na konci své životnosti přestanou svítit, je nutné vyměnit celý výrobek.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by uživatel mohl provádět údržbu.
- Nikdy nepřipojujte výrobek k síti s napětím 230 V~.
- Výrobek se nesmí elektricky spojit s jiným výrobkem.
- Výrobek vypněte, pokud ho nebudete delší dobu používat (např. o dovolené).

● **Bezpečnostní pokyny specifické pro daný produkt**

- Pamatujte, že solární panel [2] nesmí být znečištěn. V opačném případě dochází ke snížení výkonu solárního panelu [2].
- **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Při demontáži výrobku dbejte i na odstranění bodců [5], [6], [7], aby nebyly nebezpečné (např. riziko zakopnutí).



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjejte baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyměňte z výrobku.

● **Před uvedením do provozu**

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Upozornění: Před použitím odstraňte nálepku ze solárního panelu [2].

● Sestavení a postavení výrobku

- Vložte solární panel [2] do ozdobné konve [1].
- Sestavte všechny díly bodce [5], [6], [7] dohromady (viz obr. A). Po sestavení zabodněte bodce do země (do trávníku, záhonu apod.), aby stál pevně a vzpřímeně. Při sestavování nebo stavění výrobku nepoužívejte zbytečnou sílu, např. údery kladivem. Výrobek se tím může poškodit.

- Zavěste ozdobnou konve [1] na horní díl sestaveného bodce [5]. V případě potřeby upravte polohu mikro světelných LED řetězů [4].
Poznámka: Pro dosažení optimálních výsledků postavte výrobek na místo, kde je solární panel [2] co nejdéle vystavený slunečnímu záření.

- Výrobek neumísťujte pod keře, stromy, přístřešky atd., tím se omezuje dopadající sluneční záření. Umístěte výrobek tak, aby solární panel [2] nebyl zakrytý nebo ve stínu.

Poznámka: Zajistěte, aby nebyl solární panel [2] rušený jinými zdroji světla, např. zahradním nebo pouličním osvětlením, v opačném případě se za soumraku výrobek nezapne.

● Nastavení solárního panelu

Orientace výrobku podle světových stran:

Orientace na jih je ideální. Nastavení s mírnou odchylkou na západ je lepší než nastavení s mírnou odchylkou na východ.

Horizontální nastavení:

Horizontální nastavení polohy solárního panelu [2] závisí na zeměpisné šířce místa montáže. Ve střední Evropě je ideální úhel 30° – 40°.

● Provoz

- Pro zapnutí výrobku přepněte vypínač [3] do polohy „ON“. Výrobek se automaticky zapne pouze za tmy.
- K vypnutí výrobku přepněte vypínač [3] do polohy „OFF“.

● Výměna akumulátoru

Pro zajištění optimálního výkonu by se měl akumulátor každých 12 měsíců vyměnit.

1. Vypněte výrobek přepnutím vypínače [3] do polohy „OFF“.
2. Povolte zajišťovací šrouby [8] na víčku přihrádky na baterie [9] malým křížovým šroubovákem otáčením proti směru chodu hodinových ručiček. Vypačte víčko přihrádky na baterie [9] pomocí plochého šroubováku (viz obr. B).

Poznámka: Dbejte na to, abyste nepoškodili kabely a kabelové spoje uvnitř přihrádky na baterie.

3. Nahrďte použitý akumulátor [10] novým.

Poznámka: Při vkládání nového akumulátoru dbejte na správnou polaritu. Správná polarita je znázorněná uvnitř přihrádky na baterie. Nový akumulátor musí mít stejné technické parametry jako starý (viz „Technické údaje“).

4. Nasadíte zase správně víčko přihrádky na baterie [9] a utáhněte zajišťovací šrouby [8] křížovým šroubovákem otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.
5. Přepněte vypínač [3] do polohy „ON“. Výrobek se nyní automaticky zapne znovu až po setmění.

● Nabíjení akumulátoru

- Pro nabíjení akumulátoru [10] zapněte výrobek (viz „Provoz“).

● Údržba a péče

- Mikro světelné LED řetězy [4] a LED [11] nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje údržbu s výjimkou případně nutné výměny akumulátoru.
- Výrobek čistěte pravidelně suchou utěrkou, která nepouští vlákna. K odstranění odolnějších nečistot použijte mírně navlhčený hadřík.

● Skladování při nepoužívání

- Před uskladněním musíte akumulátor [10] vyjmout.
- Výrobek skladujte ve vnitřních prostorech na suchém a bezpečném místě chráněném před přímým slunečním zářením, nejlépe v originálním obalu.

● Řešení problému

Upozornění: Tento výrobek obsahuje choulostivé elektronické díly. To znamená, že může dojít k poruchám, pokud bude výrobek v blízkosti předmětů, které přenášejí rádiový signál.

Pokud zjistíte, že výrobek nefunguje správně, odstraňte z jeho blízkosti všechny zdroje rušení.

Upozornění: Elektrostatické výboje mohou rušit funkce výrobku. V tomto případě výrobek na chvíli vyjměte akumulátor [10] a opět jej vložte.

Závada	Příčina	Řešení
Výrobek se nezapíná i když byl celý den vystavený slunečnímu záření.	Výrobek je rušený umělými zdroji světla, jako je např. pouličním osvětlením.	Výrobek namontujte na místo, kde nemůže být rušený jinými zdroji světla.
Výrobek se vůbec nerozsvěcuje nebo se rozsvítí jen na krátkou dobu.	Akumulátor [10] je vadný nebo denní světlo nestačilo k nabití.	Vyměňte akumulátor [10] nebo umístěte solární panel [2] na místo, kde je více vystavený slunečnímu záření.

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU.

Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů,

sběrů suživatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 541032_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 36
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 37
Popis častí	Strana 37
Obsah dodávky	Strana 37
Technické údaje	Strana 37
Bezpečnostné upozornenia	Strana 37
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok	Strana 38
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 38
Pred uvedením do prevádzky	Strana 39
Zmontovanie a umiestnenie výrobku	Strana 39
Orientácia solárneho panelu	Strana 39
Prevádzka	Strana 39
Výmena akumulátorovej batérie	Strana 39
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 40
Údržba a starostlivosť	Strana 40
Skladovanie pri nepoužívaní	Strana 40
Odstraňovanie porúch	Strana 40
Likvidácia	Strana 40
Záruka	Strana 41
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 41
Servis	Strana 42

Legenda použitých piktogramov			
	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.		Trieda ochrany III
	Jednosmerný prúd/napätie	ta	Maximálna teplota okolia
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia. Uistite sa, že solárny panel neovplyvňuje iný zdroj svetla, napr. osvetlenie dvora alebo pouličné osvetlenie, pretože inak sa výrobok pri súmraku nezapne.		Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie. Svetová strana: Optimálna je orientácia na juh. Zvoľte si skôr orientáciu s miernym vychýlením na západ než s miernym vychýlením na východ. Horizontálna orientácia: Horizontálne nasmerovanie solárneho panelu je závislé od geografického stupňa zemepisnej šírky miesta montáže. Za ideálny sa v strednej Európe považuje uhol 30°–40°.
	POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s teplejšími alebo chemickými látkami!
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídzie, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídzie, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.
	VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!		OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídzie, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.
			POZOR! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Solárne LED svetidlo

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži na osvetlenie vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený do súkromných domácností a nie je určený na komerčné účely ani na iné oblasti použitia.

Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti!

● Popis častí

- 1 Dekoratívna krhla
- 2 Solárny panel
- 3 ZA-/VYPÍNAČ (ON/OFF)
- 4 Mikro LED svetelné reťaze
- 5 Zapichovací hrot (horná časť)
- 6 Zapichovací hrot (stredná časť)
- 7 Zapichovací hrot (dolná časť)
- 8 Upevňovacia skrutka
- 9 Kryt priečinka pre batérie
- 10 Akumulátorová batéria
- 11 LED (pre vnútorné osvetlenie)

● Obsah dodávky

- 1 solárne LED svetidlo
- 1 Ni-MH akumulátorová batéria/AA/1,2V===/300mAh (vložená)
- 1 zapichovací hrot
- 1 návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

● Technické údaje

Prevádzkové napätie: 1,2V===

Akumulátorová batéria: 1 Ni-MH akumulátorová batéria/AA/1,2V===/300mAh

Osvetľovací prostriedok:

HG14591A:
42 teplých bielych mikro

LED diód + 1 teplá biela LED dióda (nevymeniteľná)
HG14591B:
42 viacfarebných (červená/žltá/modrá/zelená) mikro LED diód + 1 teplá biela LED dióda (nevymeniteľná)
0,028 W
IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Výkon:

Druh ochrany:

Doba svietenia

(pri plnom nabití):

Rozmery produktu:

8 hodín

krhla (H x Š x V):

21 x 10 x 16 cm

zapichovací hrot (výška po montáži):

80 cm

Hmotnosť produktu:

310 g

Prevádzková teplota:

0 °C až 40 °C

Teplota uskladnenia:

-10 °C až +45 °C

Vlhkosť vzduchu

počas prevádzky:

40% až 75% RH



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM AJ VŠETKY PODKLADY.

■  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a

ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA! Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Dbajte na to, aby výrobok nebol vystavený mechanickému namáhaniu!
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu akumulátorovej batérie.
- LED-diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED diódy na konci svojej životnosti prestanú fungovať, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok neobsahuje diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Nikdy nepripájajte výrobok k elektrickej sieti 230 V~.
- Výrobok sa nesmie elektricky prepájať s iným výrobkom.
- Výrobok vypnite, ak sa dlhší čas nebude používať (napr. počas dovolenky).

● **Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok**

- Dbajte na to, aby solárny panel  bol čistý a bez nečistôt. V opačnom prípade bude výkon solárneho panelu  znížený.
- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pri odstraňovaní výrobku sa uistite, že ste odstránili aj zapichovacie , ,  hroty, aby ne predstavovali nebezpečenstvo (napr. riziko zakopnutia).

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

■ **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!**

- Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotváraajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

■ **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

- Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!

- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Pred použitím odstráňte nálepku zo solárneho panelu [2].

● Zmontovanie a umiestnenie výrobku

- Vložte solárny panel [2] do dekoratívnej krhly [1].
- Spojte všetky časti zapichovacieho hrotu [5], [6], [7] (pozri obr. A). Po zostavení zapichnete zapichovací hrot do zeme (trávnika, kvetinový záhon atď.) tak, aby stál pevne a rovno. Pri montáži alebo umiestňovaní produktu nevyvíjajte nepotrebnú silu, napr. údermi kladivom. Týmto môže dôjsť k poškodeniu produktu.
- Zaveste dekoratívnu krhlu [1] na hornú časť zostaveného zapichovacieho hrotu [5]. V prípade potreby upravte polohu mikro LED svetelných reťazí [4].

Poznámka: Aby ste dosiahli optimálne výsledky, umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny panel [2] čo najdlhšie vystavený slnečnému žiareniu.

- Neumiestňujte produkt pod kríky, stromy, prístrešky a pod., pretože to znižuje dopad slnečného žiarenia. Umiestnite produkt tak, aby solárny panel [2] nebol zakrytý ani v tieni.

Poznámka: Dbajte na to, aby solárny panel [2] nebol ovplyvňovaný inými zdrojmi svetla, napr. záhradným alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa produkt pri súmraku nezapne.

● Orientácia solárneho panelu

Svetová strana:

Optimálna je orientácia na juh. Orientácia s miernym vychýlením na západ je výhodnejšia než orientácia s miernym vychýlením na východ.

Horizontálna orientácia:

Horizontálna orientácia solárneho panelu [2] závisí od zemepisnej šírky miesta inštalácie. Ako ideálny sa v strednej Európe považuje uhol 30° – 40°.

● Prevádzka

- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [3] do pozície „ON“ pre zapnutie produktu. Produkt sa automaticky zapne len v tme.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [3] do pozície „OFF“ pre vypnutie produktu.

● Výmena akumulátorovej batérie

Akumulátorová batéria by sa mala vymieňať každých 12 mesiacov, aby sa zabezpečil optimálny výkon.

1. Vypnite produkt posunutím ZA-/VYPÍNAČA [3] do polohy „OFF“.
2. Uvoľnite upevňovacie skrutky [8] na kryte priečinka pre batérie [9] pomocou malého krížového skrutkovača tak, že ich otočíte proti smeru hodinových ručičiek. Potom pomocou plochého skrutkovača nadvihnite kryt priečinka pre batérie [9] (pozri obr. B).
Poznámka: Dbajte na to, aby ste nepoškodili káble a káblové spoje vo vnútri krytu priečinka pre batérie.
3. Vymeňte opotrebovanú akumulátorovú batériu [10] za novú.

Poznámka: Pri vkladaní novej akumulátorovej batérie dbajte na správnu polaritu. Polarita je znázornená v priečniku pre batérie. Nová akumulátorová batéria musí mať rovnaké

technické vlastnosti ako stará (pozri „Technické údaje“).

4. Nasadíte správne kryt priečka pre batérie [9] a utiahnite upevňovacie skrutky [8] krížovým skrutkovačom v smere hodinových ručičiek.
5. Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [3] do polohy „ON“. Produkt sa teraz automaticky zapne len v tme.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

- Zapnite produkt, aby sa nabila akumulátorová batéria [10] (pozri „Prevádzka“).

● Údržba a starostlivosť

- Mikro LED svetelné reťaze [4] a LED [11] nie je možné vymeniť. Produkt si nevyžaduje údržbu, s výnimkou prípadnej výmeny akumulátorovej batérie.
- Výrobok pravidelne čistíte suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Na odstránenie odolnejších nečistôt použite mierne navlhčenú handričku.

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Akumulátor [10] sa musí pred uskladnením vybrať.
- Produkt uskladníte na suchom mieste v interiéri, chránený pred priamym slnečným žiarením, najlepšie v pôvodnom obale.

● Odstraňovanie porúch

Poznámka: Tento produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. To znamená, že môže dochádzať k rušeniu, ak je produkt umiestnený v blízkosti predmetov, ktoré vysielajú rádiové signály.

Ak zistíte poruchu produktu, odstráňte všetky zdroje rušenia z jeho okolia.

Poznámka: Elektrostatické výboje môžu spôsobiť poruchu produktu. V takom prípade na krátky čas vyberte akumulátor [10] a znovu ho vložte.

Porucha	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nezapína, hoci naň celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje, ako napr. pouličné lampy, rušia výrobok.	Namontujte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Výrobok sa nezapína alebo sa zapne len na krátko.	Akumulátor [10] je poškodený alebo nedostal dostatok denného svetla.	Vymeňte akumulátorovú [10] batériu alebo umiestnite solárny panel [2] na miesto, kde je intenzívnejšie vystavený slnečnému žiareniu.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérie/akumulátory:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce:
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 541032_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte náš posledne uvedený servisný oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Legenda korištenih piktograma	Stranica 44
Namjenska uporaba	Stranica 45
Opis dijelova	Stranica 45
Opseg isporuke	Stranica 45
Tehnički podaci	Stranica 45
Sigurnosne napomene	Stranica 45
Sigurnosne napomene specifične za proizvod	Stranica 46
Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije	Stranica 46
Prije puštanja u rad	Stranica 47
Sastavljanje i postavljanje proizvoda	Stranica 47
Usmjeravanje solarnog panela	Stranica 47
Rad	Stranica 47
Zamjena punjive baterije	Stranica 47
Punjenje punjive baterije	Stranica 48
Održavanje i njega	Stranica 48
Skladištenje u slučaju nekorisćenja	Stranica 48
Uklanjanje pogrešaka	Stranica 48
Zbrinjavanje	Stranica 48
Jamstvo	Stranica 49
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 49
Servis	Stranica 50

Legenda korištenih piktograma

	Prije korištenja pročitajte upute za uporabu		Klasa zaštite III
	Istosmjerna struja/napon		Maksimalna okolna temperatura
	Proizvod se automatski uključuje pri slabom osvjetljenju te se pri normalnom okolnom osvjetljenju ponovno isključuje. Osigurajte da drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična rasvjeta, ne ometaju solarni panel, jer se inače proizvod ne uključuje u sumraku.		Solarni panel treba što izravnije sunčevo zračenje. Strane svijeta: Optimalna je usmjerenost prema jugu. Radije izaberite usmjerenost s blagim odstupanjima prema zapadu, nego s blagim odstupanjem prema istoku. Vodoravna usmjerenost: Vodoravna usmjerenost solarnog panela ovisi o geografskoj širini mjesta za montažu. U Srednjoj Europi idealnim se smatra kut od 30 ° – 40 °.
	NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.		Ovaj znak ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste spriječili da rukama udarite o predmete ili da dođu u kontakt s toplinskim ili kemijskim tvarima!
	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.		UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
	UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje koje je označeno s ovim znakom i riječima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“ označava moguću opasnost od eksplozije. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću i mogućom materijalnom štetom. Slijedite upute u ovom upozorenju kako biste spriječili teške ozljede, životnu opasnost ili opasnost od materijalne štete!		OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje s manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.
			PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „PAŽNJA“ ukazuje na moguću materijalnu štetu.
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje		CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.

LED solarna svjetiljka

● Namjenska uporaba

Proizvod služi za osvjjetljenje vanjskog prostora. Proizvod je predviđen za privatno kućanstvo i nije namijenjen za komercijalnu uporabu ili druga područja uporabe.

Proizvod nije primjeren za osvjjetljenje prostorija u kućanstvu!

● Opis dijelova

- 1 ukrasna kantica za zalijevanje
- 2 solarni panel
- 3 prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (ON/OFF)
- 4 mikro LED svjetlosni lanci
- 5 klin za tlo (gornji dio)
- 6 klin za tlo (srednji dio)
- 7 klin za tlo (donji dio)
- 8 pričvrtni vijak
- 9 poklopac pretinca za baterije
- 10 punjiva baterija
- 11 LED (za unutarnju rasvjetu)

● Opseg isporuke

- 1 LED solarna svjetiljka
- 1 Ni-MH-Akku/AA/1,2V===/300mAh (prethodno instalirana)
- 1 klin za tlo
- 1 upute za montažu, uporabu i sigurnost

● Tehnički podaci

- Pogonski napon: 1,2 V===
Punjiva baterija: 1 Ni-MH punjiva baterija/AA/1,2V===/300mAh
Rasvjetno tijelo: HG14591A:
42 toplo bijeli mikro-LED-ovi + 1 toplo bijelo LED (ne može se zamijeniti)

HG14591B:
42 višebojni (crveni/žuti/plavi/zeleni) mikro-LED-ovi + 1 toplo bijelo LED (ne može se zamijeniti)
0,028 W
IP44 (zaštićeno od prskajuće vode)

- Snaga:
Trajanje svjetla (ako je potpuno napunjena): 8 sati
Dimenzije proizvoda: kantica za zalijevanje (d x š x v): 21 x 10 x 16 cm
klin za tlo (visina kad je sastavljen): 80 cm
Težina proizvoda: 310 g
Radna temperatura: 0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja: -10 °C do +45 °C
Radna vlažnost zraka: 40 % do 75 % RH



Sigurnosne napomene

PRIJE KORIŠTENJA PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU! BRIŽNO ČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU! UKOLIKO PROIZVOD DAJETE TREĆIM OSOBAMA, TAKOĐER PREDAJTE I SVE UPUTE.



⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA ZA

DJECU SVIH UZRASTA!

- Djecu ne ostavljajte nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Držite djecu uvijek podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjanim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz njega proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.

Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

⚠ OPREZI! OPASNOST OD PREGRIJAVANJA! Ne puštajte proizvod u rad dok se nalazi u pakiranju.

- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Pripazite da se proizvod ne optereti mehanički!
- Isključite proizvod ako ga skladištite u tamnoj okolini, kako bi spriječili praznjenje punjive baterije.
- LEDi se ne mogu zamijeniti.
- Ako LEDi na kraju svog vijeka trajanja prestanu raditi, cijeli proizvod se mora zamijeniti.
- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje potrošač može održavati.
- Proizvod nikada nemojte priključivati na mrežni priključak od 230 V ~.
- Proizvod se ne smije električno spajati s drugim proizvodom.
- Isključite proizvod ako ga ne koristite dulje vrijeme (npr. godišnji odmor).

● **Sigurnosne napomene specifične za proizvod**

- Vodite računa o tome da je solarni panel 2 slobodan od nečistoća. U protivnom se smanjuje učinkovitost solarnog panela 2.
- **OPASNOST OD OZLJEDA!** Pazite da pri uklanjanju proizvoda uklonite i sve dijelove klina za tlo 5, 6, 7 kako ne bi predstavljali opasnost (npr. opasnost od spoticanja).



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nikada ne puniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pra-

vite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.

- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

- Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju da baterije/punjive baterije iscuru, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježnim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Prije puštanja u rad

Napomena: Uklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

Napomena: Prije upotrebe uklonite naljepnicu sa solarnog panela [2].

● Sastavljanje i postavljanje proizvoda

- Umetnite solarni panel [2] u ukrasnu kanticu za zalijevanje [1].
- Međusobno spojite sve dijelove klina za tlo [5], [6], [7] (vidi sl. A). Nakon što sastavite klin za tlo ubodite ga duboko u tlo (travnjak, cvjetnu gredicu itd.), tako da čvrsto i uspravno stoji. Pri sastavljanju ili postavljanju proizvoda nemojte upotrebljavati nepotrebnu silu, npr. udarcima čekića. Time se može oštetiti proizvod.
- Objesite ukrasnu kanticu za zalijevanje [1] na gornji dio sastavljenog klina za tlo [5]. Po potrebi prilagodite položaj mikro LED svjetlosnih lanaca [4].

Napomena: Za postizanje optimalnih rezultata, postavite proizvod na mjesto na kojem je solarni panel [2] što je moguće duže izložen sunčevom svjetlu.

- Nemojte postaviti proizvod ispod grmlja, drveća, nadstrešnica itd. jer bi mogli umanjiti svjetlost sunca. Postavite proizvod tako da solarni panel [2] ne bude prekriven niti da stoji u sjeni.

Napomena: Pazite da na solarnu ćeliju [2] ne utječu ostali izvori svjetlosti, npr. rasvjeta u vrtu ili ulična rasvjeta jer se proizvod u protivnom neće uključiti u sumrak.

● Usmjeravanje solarnog panela

Strane svijeta:

Optimalno je usmjeravanje prema jugu. Usmjeravanje s blagim odstupanjem prema zapadu povoljnije je od usmjeravanja s blagim odstupanjem prema istoku.

Vodoravna usmjerenost:

Vodoravna usmjerenost solarnog panela [2] ovisi o geografskoj širini mjesta za montažu. U Srednjoj Europi idealan je kut od 30 ° – 40 °.

● Rad

- Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] u položaj „ON“ da biste proizvod uključili. Proizvod se automatski uključuje samo kada se počne smračivati.
- Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] na položaj OFF, da biste proizvod isključili.

● Zamjena punjive baterije

Kako bi se osigurala optimalna učinkovitost, punjivu bateriju bi trebalo zamijeniti svakih 12 mjeseci.

1. Isključite proizvod, tako da prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] gurnete na položaj „OFF“.
2. Otpustite pričvrzne vijke [8] na poklopcu pretinca za baterije [9] malim križnim odvijačem okrećući ih u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Potom podignite poklopac pretinca baterije [9] pomoću odvijača prema gore (vidi sl. B).

Napomena: Pazite da ne oštetite kablove i kableske spojeve u unutrašnjosti pretinca baterije.

3. Zamijenite istrošenu punjivu bateriju [10] novom.
Napomena: Pri umetanju nove punjive baterije pripazite na ispravnu polarnost. Polarnost je označen u pretincu za baterije. Nova punjiva baterija mora imati ista tehnička svojstva kao i stara (vidi „Tehnički podaci“).
4. Pravilno vratite poklopac pretinca za baterije [9] i zategnite pričvrzne vijke [8] križnim odvijačem okrećući ih u smjeru kazaljke na satu.
5. Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [3] na položaj „ON“. Proizvod se ponovno automatski uključuje samo kada se počne smračivati.

● Punjenje punjive baterije

- Uključite proizvod. kako biste napunili punjivu bateriju [10] (vidi „Rad“).

● Održavanje i njega

- Mikro LED svjetlosni lanci [4] i LEDi [11] se ne mogu zamijeniti. Proizvod se, osim eventualno potrebne zamjene punjive baterije, ne mora održavati.
- Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna. Upotrijebite blago navlaženu krpu za uklanjanje tvrdokorne nečistoće.

● Skladištenje u slučaju nekorištenja

- Punjiva baterija [10] se mora izvaditi prije skladištenja.
- Skladištite proizvod na suhom mjestu u unutrašnjosti zaštićenom od izravnog sunčevog zračenja, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.

● Uklanjanje pogrešaka

Napomena: Proizvod sadrži osjetljive elektroničke dijelove. To znači da eventualno mogu nastati smetnje ako se proizvod postavi u blizini predmeta koji emitiraju radio signale.

Ako utvrdite neispravan rad proizvoda, uklonite sve izvore smetnji iz okoline proizvoda.

Napomena: Elektrostatičko pražnjenje može dovesti do smetnji u funkcioniranju proizvoda. U tom slučaju nakratko izvadite punjivu bateriju [10] te ju potom opet umetnite.

Smetnja	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne uključuje, iako je proizvod cijeli dan bio izložen sunčevom zračenju.	Umjetni izvori svjetla, kao npr. ulična rasvjeta, smetaju proizvodu.	Montirajte proizvod na mjestu na kojemu mu ne mogu smetati drugi izvori svjetlosti.
Proizvod se ne uključuje ili se uključuje samo nakratko.	Punjiva baterija [10] je pokvarena ili nije dobila dovoljno dnevnog svjetla.	Zamijenite punjivu bateriju [10] ili postavite solarni panel [2] na mjesto na kojem će biti jače izložen sunčevom svjetlu.

● Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Poprnatni simbol prekriženog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekržiene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno

popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi također za punjivu bateriju.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 541032_2510) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez

poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

CE IP44

Legenda korišćenih piktograma	Strana 52
Namenska upotreba	Strana 53
Opis delova	Strana 53
Sadržaj pakovanja	Strana 53
Tehnički podaci	Strana 53
Bezbednosna uputstva	Strana 53
Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod.....	Strana 54
Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore.....	Strana 54
Pre puštanja u rad	Strana 55
Sastavljanje i postavljanje proizvoda	Strana 55
Usmeravanje solarnog panela	Strana 55
Puštanje u rad	Strana 55
Zamena punjive baterije.....	Strana 55
Punjenje punjive baterije.....	Strana 56
Nega i održavanje	Strana 56
Skladištenje kada se ne koristi	Strana 56
Otklanjanje greške	Strana 56
Odlaganje	Strana 56
Garancija	Strana 57
Postupak garancije	Strana 57
Servis.....	Strana 57
Garancija/Garantni List	Strana 58

Legenda korišćenih piktograma

	Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu		Klasa zaštite III
	Istosmerna struja/istosmerni napon	ta	Maksimalna temperatura okoline
	Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna. Uverite se da solarni panel nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti.		Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost. Pravac neba: Optimalna je orijentacija ka jugu. Pre izaberite orijentaciju sa malim odstupanjima ka zapadu nego sa malim odstupanjima ka istoku. Horizontalno poravnanje: Horizontalna poravnanje solarnog panela zavisi od geografske širine lokacije za montažu. Kao idealan u srednjoj Evropi je ugao od 30° – 40°.
	NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.		Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!
	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.
	UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje, sa ovim znakom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“, ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Nepoštovanje takvog upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti i mogućih oštećenja imovine. Pratite uputstva u ovom upozorenju da biste sprečili ozbiljne povrede, smrt ili materijalne štete!	 	OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama. PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava mogućnost oštećenja imovine.
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje	CE	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.

LED solarna lampa

● Namenska upotreba

Proizvod služi kao rasveta za vanjsku upotrebu. Proizvod je namenjen za privatnu a ne za komercijalnu upotrebu ili druga područja primene. Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljenje prostorija u kući!

● Opis delova

- 1 Dekorativna kantica za zalivanje
- 2 Solarni panel
- 3 Prekidač za UKLJ./ISKLJ. (ON/OFF)
- 4 Mikro LED svetlosni lanci
- 5 Šiljak za zemlju (gornji deo)
- 6 Šiljak za zemlju (srednji deo)
- 7 Šiljak za zemlju (donji deo)
- 8 Zatezni zavrtnj
- 9 Poklopac odeljka za baterije
- 10 Punjiva baterija
- 11 LED (za unutrašnje osvetljenje)

● Sadržaj pakovanja

- 1 LED solarna lampa
- 1 Punjiva baterija Ni-MH/AA/1,2V===/300mAh (već instalirana)
- 1 šiljak za zemlju
- 1 uputstvo za montažu, rukovanje i bezbednost

● Tehnički podaci

Radni napon: 1,2V===
Punjiva baterija: 1 x punjiva baterija Ni-MH/AA/1,2V===/300mAh
Sijalica: HG14591A:
42 toplo bele mikro LED diode + 1 toplo bela LED (nije zamenljiva)

HG14591B:
42 višebojne (crvena/
žuta/plava/zelena) mikro-
LED diode + 1 toplo bela
LED dioda (nije zamenljiva)
0,028 W
IP44 (otporan na prskajući
vodu)

Snaga:
Stepen zaštite:
Trajanje svetljenja
(potpuno napunjeno): 8 sati
Dimenzije proizvoda: kantica za zalivanje
(D x Š x V):
21 x 10 x 16 cm
šiljak za zemlju (visina
sastavljeno):
80 cm
Težina proizvoda: 310 g
Radna temperatura: 0 °C do 40 °C
Temperatura
skladištenja: -10 °C do +45 °C
Radna vlažnost: 40 % do 75 % RH



Bezbednosna uputstva

PRE UPOTREBE MOLIMO DA PROČITATE
UPUTSTVO ZA UPOTREBU! BRIŽLJIVO ČUVAJTE
UPUTSTVO ZA UPOTREBU! PRILIKOM PRO-
SLEDIVANJA PROIZVODA TREĆEM LICU, TA-
KOĐE ODMAH PREDAJTE SVE DOKUMENTE.

-  **⚠ UPOZORENJE! ŽIVOTNA
OPASNOST I OPASNOST OD
NESREĆE ZA DECU!**
- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Ambalaža predstavlja opasnost od gušenja. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko

održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.

OPREZI! OPASNOST OD PREGREVANJA!

Proizvod nemojte uključivati dok je u ambalaži.

- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Uverite se da proizvod nije izložen mehaničkom naprezanju!
- Isključite proizvod kada ga odlazete u tamnom okruženju, kako biste izbegli pražnjenje punjive baterije.
- LED diode nisu zamenljive.
- Ako LED diode na kraju svog radnog veka više ne rade, mora biti zamenjen celi proizvod.
- Proizvod ne sadrži delove koje potrošač može da servisira.
- Nikada ne povezujte proizvod direktno sa 230 V ~ -konektorom.
- Proizvod ne sme biti električno povezan sa drugim proizvodom.
- Isključite proizvod kada ga ne koristite duže vreme (npr. na odmoru).

● **Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod**

- Vodite računa o tome, da solarni panel  ne bude zaprljan. U suprotnom, performanse solarnog panela  će biti narušene.
- **OPASNOST OD POVREDE!** Prilikom uklanjanja proizvoda, obavezno uklonite sve delove šiljka za zemlju , ,  kako ne bi predstavljale opasnost (npr. opasnost od sportancija).



Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon gutanja može doći do teških opekotina.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistrom vodom i potražite pomoć lekara!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

- Iscurile ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- Odvojite baterije/akumulatore u slučaju curenja odmah iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Izvadite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vremena.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/akumulatora!
- Baterije/akumulatore postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/akumulatoru i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivu bateriju i odeljak za baterije pre umetanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapićem za uši.
- Odmah uklonite baterije/akumulatore koje su pri kraju iz proizvoda.

● Pre puštanja u rad

Napomena: Uklonite sav materijal ambalaže sa proizvoda.

Napomena: Pre upotrebe uklonite nalepnicu sa solarnog panela [2].

● Sastavljanje i postavljanje proizvoda

- Umetnite solarni panel [2] u dekorativnu kanticu za zalivanje [1].
- Spojite sve delove šiljka za zemlju [5], [6], [7] zajedno (vidi sl. A). Posle sastavljanja umetnite šiljak za zemlju onoliko duboko u zemlju (travnjak, cvetnu leju itd.) tako da stoji čvrst i uspravan. Prilikom sklapanja ili postavljanja proizvoda, nemojte koristiti nepotrebnu silu, npr. udarce čekićem. To bi oštetilo proizvod.
- Okačite dekorativnu kanticu za zalivanje [1] na gornji deo sastavljenog šiljka za zemlju [5]. Po potrebi podesite položaj mikro LED svetlosnih lanaca [4].

Napomena: Za najbolje rezultate, postavite proizvod na mesto gde je solarni panel [2] što je duže moguće izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.

- Ne stavljajte proizvod ispod žbunja, drveća, krošnji itd., jer će to smanjiti sunčevu svetlost. Postavite proizvod tako da solarni panel [2] ne bude pokriven ili u hladu.

Napomena: Uverite se da na solarni panel [2] ne utiču drugi izvori svetlosti, kao što su baštenska ili ulična rasveta, u suprotnom se proizvod neće uključiti u sumrak.

● Usmeravanje solarnog panela

Pravac neba:

Optimalna je orijentacija ka jugu. Odaberite orijentaciju koja je blago orijentisana prema zapadu, a ne blago orijentisana prema istoku.

Horizontalno poravnanje:

Horizontalna orijentacija solarnog panela [2] zavisi od geografske širine mesta montaže. U srednjoj Evropi, idealan je ugao od 30° - 40°.

● Puštanje u rad

- Pomerite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [3] u položaj „ON“ da bi uključili proizvod. Proizvod se automatski uključuje sa prvim mrakom.
- Pomerite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [3] u položaj „OFF“ da bi ste proizvod isključili.

● Zamena punjive baterije

Da bi se postigla optimalna učinkovitost, punjive baterije treba da se menjaju svakih 12 meseci.

1. Isključite proizvod pomeranjem prekidača za UKLJ./ISKLJ. [3] u položaj „OFF“.
2. Otpustite zavrtnje za zaključavanje [8] na poklopcu odeljka za bateriju [9] koristeći mali krstasti odvijač okrećući ih u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Zatim, koristeći ravni odvijač, otvorite poklopac odeljka za bateriju [9] (vidi sl. B).

Napomena: Pazite da ne oštetite kablove i kablovske spojeve unutar odeljka za bateriju.

3. Zamenite staru punjivu bateriju [10] novom.

Napomena: Prilikom stavljanja nove punjive baterije obratite pažnju na tačan polaritet. Polaritet je prikazan u odeljku za baterije. Nova baterija mora imati iste tehničke specifikacije kao i stara (videti „Tehnički podaci“).

4. Vratite poklopac odeljka za bateriju [9] ispravno i zategnite zavrtnje za zaključavanje [8] u smeru kazaljke na satu pomoću krstastog odvijača.
5. Za to pomerite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [3] u položaj „ON“. Proizvod se automatski uključuje sa prvim mrakom.

● Punjenje punjive baterije

- Uključite proizvod da biste napunili bateriju [10] (vidi „Puštanje u rad“).

● Nega i održavanje

- Mikro LED svetlosni lanci [4] i LED dioda [11] se ne mogu zameniti. Proizvod osim neophodne zamene punjive baterije ne zahteva održavanje.
- Redovno čistite proizvod suvom krpom koja ne ostavlja vlakna. Koristite blago navlaženu krpu da uklonite tvrdokornu prljavštinu.

● Skladištenje kada se ne koristi

- Punjiva baterija [10] mora biti izvađena pre skladištenja.
- Proizvod čuvajte na suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti u unutrašnjem prostoru, najbolje u originalnom pakovanju.

● Otklanjanje greške

Napomena: Ovaj proizvod sadrži osetljive elektronske delove. To znači da može doći do smetnji ako se postavi blizu objekata koji emituju radio signale.

Ako primetite da proizvod ne radi ispravno, uklonite sve izvore smetnji iz oblasti oko proizvoda.

Napomena: Elektrostatična pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji na proizvodu. U tom slučaju, nakratko izvadite bateriju [10] i ponovo je umetnite.

Greška	Uzrok	Rešenje
Proizvod se ne pali, iako je proizvod ceo dan bio izložen suncu.	Veštački izvori svetlosti, kao npr. ulična rasveta, ometaju proizvod.	Proizvod motirajte na takvom mestu, na kojem neće biti ometan od strane drugih izvora svetlosti.
Proizvod se ne pali ili se pali samo kratko.	Punjiva baterija [10] je pokvarena ili nije bilo dovoljno dnevnog svetla.	Zamenite punjivu bateriju [10] ili postavite solarni panel [2] na mesto gde je više izložena suncu.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



**Šteta po životnu sredinu kroz
nepravilno odlaganje baterija/
akumulatora na otpad!**

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:

Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● Garancija

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 541032_2510) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

● Servis

(RS)

Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs

CE IP 44

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.).
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED solarna lampa
Model:	HG14591A/HG14591B
IAN/Serijski broj:	541032_2510
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	 datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Легенда на употребените пиктограми	Страница 61
Наменета употреба	Страница 62
Опис на деловите	Страница 62
Опсег на испорака	Страница 62
Технички податоци	Страница 62
Безбедносни упатства	Страница 63
Безбедносни упатства специфични за производот	Страница 63
Безбедносни упатства за батерии/акумулатори	Страница 63
Пред пуштање во употреба	Страница 64
Склопување и поставување на производот	Страница 64
Порамнување на соларниот панел	Страница 64
Употреба	Страница 65
Замена на батеријата	Страница 65
Полнење на батеријата	Страница 65
Одржување и нега	Страница 65
Складирање кога не се користи	Страница 65
Остранување на грешки	Страница 65
Одлагање	Страница 66
Гаранција	Страница 67
Постапка во случај на гаранција	Страница 67
Сервис	Страница 67

Легенда на употребените пиктограми

	Прочитајте го упатството за употреба, пред да го користите производот		Заштитна класа III
	Еднонасочна струја/напон		Максимална температура на околината
	Производот се вклучува автоматски при слаба осветленост и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина. Осигурајте се дека соларниот панел не е под влијание на други извори на светлина, како на пример осветлување во дворот или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи при самрак.		Соларниот панел бара што е можно повеќе директна сончева светлина. Насока на поставување: Оптималната ориентација е свртено кон југ. Подобро е да одберете ориентација со мала отстапка кон запад отколку со мала отстапка кон исток. Хоризонтална ориентација: Хоризонталната насока на соларниот панел зависи од географската ширина на местото за монтажа. Во Централна Европа, за идеален агол важи агол од 30° – 40°.
	НАПОМЕНА: Овој симбол со сигналниот збор „НАПОМЕНА“ дава дополнителни корисни информации.		Овој симбол означува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете контакт на рацете со предмети или контакт со термички или хемиски супстанции!
	ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ укажува на закана со висок степен на ризик, која, доколку не се избегне, може да предизвика тешка повреда или смрт како последица.		ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Предупредување означено со овој симбол и зборовите „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА“ означува можна опасност од експлозија. Непочитувањето на таквото предупредување може да резултира со сериозни повреди или смрт и можна материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете сериозни повреди, опасност по живот или опасност од материјална штета!		ПРЕТПАЗЛИВО! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда. ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.

Легенда на употребените пиктограми



Безбедносни упатства
Упатства за ракување



Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.

ЛЕД соларна светилка

● Наменета употреба

Производот служи за осветлување на надворешни простори. Производот е предвиден за употреба во приватни домаќинства и не е наменет за комерцијална употреба или други намени.

Овој производ не е наменет за осветлување на простории во домаќинството!

● Опис на деловите

- 1 Декоративна канта за полевање
- 2 Соларен панел
- 3 Прекинувач за вклучување/исклучување (ON/OFF)
- 4 Микро-LED светлосни ланци
- 5 Клин за во земја (горен дел)
- 6 Клин за во земја (среден дел)
- 7 Клин за во земја (долен дел)
- 8 Завртка за затегање
- 9 Капаче на преградата за батерии
- 10 Батерија
- 11 LED диода (за внатрешно осветлување)

● Опсег на испорака

- 1 ЛЕД соларна светилка
- 1 Ni-MH батерија/AA/1,2V === /300mAh (прединсталирана)
- 1 клин за во земја
- 1 упатство за монтажа, употреба и безбедност

● Технички податоци

Работен напон:	1,2V===
Батерија:	1 Ni-MH батерија/ AA/1,2V ===/300mAh
Светлосен извор:	HG14591A: 42 топло-бели микро LED диоди + 1 топло- бела LED диода (не е заменлива) HG14591B: 42 повеќебојни микро LED диоди (црвена/ жолта/сина/зелена) + 1 топло-бела LED диода (не е заменлива)
Јачина:	0,028 W
Степен на заштита:	IP44 (заштитено од прскање вода)
Времетраење на осветлување (при целосно полнење):	8 часа
Димензии на производот:	канта за полевање (Д x Ш x В): 21 x 10 x 16 cm клин за во земја (висина монтиран): 80 cm
Тежина на производот:	310g
Работна температура:	0 °C до 40 °C
Температура за складирање:	-10 °C до +45 °C
Работна влажност на воздухот:	40% до 75% RH



Безбедносни упатства

ПРЕД УПОТРЕБА, ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ВНИМАТЕЛНО ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ПРИ ПРЕДАВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ НА ТРЕТИ ЛИЦА, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ЗА МАЛИ ДЕЦА И ДЕЦА!

- Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот за пакување. Материјалот за пакување претставува опасност од задушвање. Децата често ги потценуваат опасностите. Секогаш држете ги децата подалеку од производот.
- Овој производ може да го користат деца од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ПРЕГРЕВАЊЕ! Не го користете производот додека е во пакувањето.

- Не го користете производот, ако забележите какви било оштетувања.
- Внимавајте производот да не биде подложен на механички стрес!
- Исклучете го производот кога го чувате во темна средина, за да се избегне празнење на батеријата.
- LED диодите не се заменливи.
- Ако LED диодите престанат да работат на крајот од својот работен век, целиот производ мора да се замени.

- Производот нема делови, кои потрошувачот може да ги одржува.
- Никогаш не го поврзувајте производот на електрична мрежа од 230V~.
- Производот не смее да биде електрично поврзан со друг производ.
- Исклучете го производот ако не се користи подолг временски период (на пр. одмор).

● Безбедносни упатства специфични за производот

- Внимавајте на тоа соларниот панел **[2]** да не биде извалкан. Во спротивно, перформансите на соларниот панел **[2]** ќе бидат нарушени.
- **ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА!** При отстранување на производот, внимавајте да го извадите и клинот за во земја **[5]**, **[6]**, **[7]**, за да не претставува опасност (на пр., опасност од сопнување).



Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.



ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии

- кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

Ризик од истекување на батерии/ акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/ акумулаторите, како на пример на радијатори/ директна сончева светлина.
- Доколку батериите/ акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!

Истечени или оштетени батерии/ акумулатори можат при

- допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.
- Во случај на истекување на батериите/ акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
 - Отстранете ги батериите/ акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/ акумулатор!
- Вметнете ги батериите/ акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/ акумулаторот и на производот.
- Исклучете ги контактите на батеријата/ акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлакнеста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/ акумулатори веднаш од производот.

● Пред пуштање во употреба

Напомена: Отстранете го целиот материјал за пакување од производот.

Напомена: Пред употреба, отстранете ја налепницата од соларниот панел **2**.

● Склопување и поставување на производот

- Вметнете го соларниот панел **2** во декоративната канта за полевање **1**.
- Поврзете ги сите делови од клинот за во земја **5**, **6**, **7** меѓусебно (види слика А). По склопувањето, забодете го клинот за во земја доволно длабоко во земјата (тревник, цветна леја итн.) сè додека не стои цврсто и исправено. При склопување или поставување на производот не применувајте непотребна сила, на пр. удирање со чекан. Во спротивно, производот може да се оштети.
- Закачете ја декоративната канта за полевање **1** на горниот дел од склопениот клин за во земја **5**. Доколку е потребно, прилагодете ја положбата на микро-LED светлосните ланци **4**.

Напомена: За да се постигнат оптимални резултати, поставете го производот на место каде што соларниот панел **2** ќе биде изложен на сончева светлина што е можно подолго.

- Не го поставувајте производот под грмушки, дрвја, настрешници итн., бидејќи тоа ја намалува сончевата изложеност. Позиционирајте го производот така што соларниот панел **2** да не биде покриен или во сенка.

Напомена: Внимавајте соларниот панел **2** да не биде под влијание на други извори на светлина, на пр. градинско или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи при самрак.

● Порамнување на соларниот панел

Насока на поставување:

Ориентацијата кон југ е оптимална. Ориентациите со мала отстапка кон запад се подобри од ориентациите со мала отстапка кон исток.

Хоризонтална ориентација:

Хоризонталната ориентација на соларниот панел **2** зависи од географската ширина на

местото за монтажа. Во Централна Европа, за идеален агол се смета агол од 30 ° – 40 °.

● Употреба

- Поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување [3] во положба „ON“, за да го вклучите производот. Производот се вклучува автоматски кога ќе почне да се стемнува.
- Поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување [3] во положба „OFF“, за да го исклучите производот.

● Замена на батеријата

Батеријата треба да се заменува на секои 12 месеци за да се обезбеди оптимална работа.

1. Исклучете го производот со поместување на прекинувачот за вклучување/исклучување [3] во положба „OFF“.
2. Олабавете ги завртките за затегање [8] на капакот на преградата за батерии [9] со мал крстест шрафцигер, вртејќи ги спротивно од стрелките на часовникот. Потоа, со помош на рамен шрафцигер внимателно подигнете го капакот на преградата за батерии [9] (види слика B).

Напомена: Внимавајте да не ги оштетите каблите и кабелските приклучоци во внатрешноста на преградата за батерии.

3. Заменете ја истрошената батерија [10] со нова.

Напомена: При вметнување на новата батерија, внимавајте на правилниот поларитет. Поларитетот е означен во преградата за батерии. Новата батерија мора да ги има истите технички карактеристики како старата (види „Технички податоци“).

4. Поставете го повторно правилно капакот на преградата за батерии [9] и затегнете ги завртките за затегање [8] со крстест шрафцигер, вртејќи ги во насока на стрелките на часовникот.

5. Поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување [3] во положба „ON“. Производот сега автоматски повторно ќе се вклучи само при темнина.

● Полнење на батеријата

- Исклучете го производот пред да ја полните батеријата [10] (погледнете „Употреба“).

● Одржување и нега

- Микро-LED светлосните ланци [4] и LED диодата [11] не можат да се заменуваат. Производот не бара одржување, освен евентуална потреба за замена на батеријата.
- Чистете го производот редовно со сува крпа што не остава влакненца. Користете малку навлажнета крпа за да ја отстраните тврдокорната нечистотија.

● Складирање кога не се користи

- Батериите [10] мора да се отстранат пред складирање.
- Чувајте го производот во внатрешна просторија на суво место, заштитено од директна сончева светлина, по можност во оригиналното пакување.

● Остранување на грешки

Напомена Производот содржи чувствителни електронски компоненти. Ова значи дека може да дојде до пречки ако производот се постави во близина на предмети што емитуваат радиосигнали.

Доколку забележите неправилна работа на производот, отстранете ги сите извори на пречки од околината на производот.

Напомена: Електростатските празнења може да предизвикаат неправилно функционирање

на производот. Во тој случај, краткотрајно извадете ја батеријата **10** и повторно вметнете ја.

Грешка	Причина	Решение
Производот не се вклучува иако производот бил изложен на сончева светлина цел ден.	Вештачките извори на светлина, како на пр. уличните светла, му пречат на производот.	Поставете го производот на друго место каде што нема да биде попречен од други извори на светлина.
Светлото не се вклучува или се вклучува само на кратко.	Батеријата 10 е расипана или немало доволно сончева светлина.	Заменете ја батеријата 10 или поставете го соларниот панел 2 на место каде што ќе биде изложен на посилна сончева светлина.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EU. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертрици), ниту на оштетувања на крвкни делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 541032_2510) како доказ за набавката.

Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● Сервис

 **Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-мейл: owim@lidl.mk

€ IP 44

Legjenda e piktogrameve të përdorur	Faqe 69
Përdorimi sipas qëllimit	Faqe 70
Përshkrimi i pjesëve	Faqe 70
Përmbajtja e paketës	Faqe 70
Të dhënat teknike	Faqe 70
Udhëzime sigurie	Faqe 70
Udhëzime të veçanta të sigurisë specifike për produktin	Faqe 71
Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët	Faqe 71
Para vënies në punë	Faqe 72
Montimi dhe vendosja e produktit	Faqe 72
Rregullimi i pozicionit të panelit diellor	Faqe 72
Funksionimi	Faqe 72
Ndërrimi i akumulatorit	Faqe 72
Ngarkimi i akumulatorit	Faqe 73
Mirëmbajtja dhe kujdesi	Faqe 73
Ruajtja gjatë mospërdorimit	Faqe 73
Zgjidhja e gabimeve	Faqe 73
Asgjësimi	Faqe 73
Garancia	Faqe 74
Trajtimi në rast të garancisë	Faqe 74
Shërbimi	Faqe 75

Legjenda e piktogrameve të përdorur

	Para përdorimit lexoni manualin e përdorimit		Klasa mbrojtëse III
	Rrymë/tension i drejtpërdrejtë	ta	Temperatura maksimale e mjedisit
	Produkti aktivizohet automatikisht në ndriçim të ulët ndërsa në ndriçimin normal të ambientit fiket përsëri. Sigurohuni që paneli diellor të mos ndikohet nga ndonjë burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit apo rrugor, pasi në të kundërt produkti nuk do të ndizet në muzg.		Paneli diellor ka nevojë për sa më shumë rrezatim diellor të drejtpërdrejtë. Drejtimi i horizontit: Një orientim me drejtim nga jugu është optimale. Zgjidhni më mirë një orientim me devijime të lehta nga perëndimi sesa me devijime të lehta nga lindja. Orientimi horizontal: Orientimi horizontal i panelit diellor varet nga gjerësia gjeografike e vendit të montimit. Një kënd prej 30° - 40° konsiderohet ideale në Evropën Qendrore.
	UDHËZIM: Ky simbol me fjalën sinjalizuese „UDHËZIM“ jep informacione shtesë të dobishme.		Ky simbol tregon se duhet të mbahen doreza mbrojtëse të përshtatshme! Ndihni udhëzimet për të shmangur që duart të goditen me objekte ose të vijnë në kontakt me substanca termike ose kimike!
	RREZIK! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „RREZIK“ tregon për një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.		PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një rrezik me shkallë të mesme, i cili, nëse nuk shmanget, mund të çojë në lëndime të rënda ose në vdekje.
	PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI! Një paralajmërim, i cili shoqërohet me këtë simbol dhe me fjalët „PARALAJMËRIMI, RREZIK SHPËRTHIMI“, tregon për një rrezik të mundshëm shpërthimi. Nëse një paralajmërim i tillë nuk respektohet, mund të shkaktojë lëndime serioze ose të përfundojë me vdekje, si dhe të shkaktojë dëme të mundshme materiale. Ndihni udhëzimet në këtë paralajmërim për të parandaluar lëndime të rënda, rrezik për jetën ose rrezikun e dëmeve materiale!		KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „KUJDES“ tregon për një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të moderuar.
			VËMENDJE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „VËMENDJE“ tregon për një dëmtim të mundshëm të pronës.
	Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi		Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për këtë produkt.

Llambë LED

● Përdorimi sipas qëllimit

Produkti shërben për ndriçim në hapësira të jashtme. Produkti është i parashikuar për përdorim në shtëpi dhe nuk është i përshtatshëm për përdorim tregtar apo për fusha të tjera përdorimi. Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e ambienteve shpërndarë!

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Kanë dekorative për ujitje
- 2 Paneli diellor
- 3 Çelësi NDEZ/FIK (ON/OFF)
- 4 Varg dritash me mikro-LED
- 5 Shtizë tokësore (pjesa e sipërme)
- 6 Shtizë tokësore (pjesa e mesit)
- 7 Shtizë tokësore (pjesa e poshtme)
- 8 Vidë fiksimi
- 9 Kapaku i kutisë së baterive
- 10 Akumulatori
- 11 LED (për ndriçimin e brendshëm)

● Përmbajtja e paketës

- 1 llambë LED
- 1 akumulator Ni-MH/AA/1,2 V===/300 mAh (i instaluar paraprakisht)
- 1 shtizë tokësore
- 1 udhëzues montimi, përdorimi dhe sigurie

● Të dhënat teknike

Tensioni i punës: 1,2 V===
Akumulatori: 1 akumulator Ni-MH/AA/1,2 V===/300 mAh
Llamba: HG14591A:
42 drita LED mikro me ngjyrë të ngrohtë të bardhë + 1 dritë LED me ngjyrë të

ngrohtë të bardhë (nuk mund të zëvendësohen)
HG14591B:
42 drita LED mikro me shumë ngjyra (e kuqe/verde/bleu/jeshile) + 1 LED me ngjyrë të ngrohtë të bardhë (nuk mund të zëvendësohen)
0,028 W
IP44 (I mbrojtur nga spërkatja e ujit)

Fuqia:
Niveli i mbrojtjes:

Koha e ndriçimit (me bateri të karikuar plotësisht):
Përmasat e produktit:

8 orë
Kana për ujitje (Thellësi x Gjerësi x Lartësi):
21 x 10 x 16 cm
Shtiza tokësore (lartësia e montuar):
80 cm

Pesha e produktit: 310 g
Temperatura e punës: 0 °C deri në 40 °C
Temperatura e ruajtjes: -10 °C deri në +45 °C
Lagështia e ajrit gjatë punës: 40% deri në 75% RH



Udhëzime sigurie

PARA PËRDORIMIT JU LUTEMI LEXONI MANUALIN E PËRDORIMIT! RUAJENI ME KUJDES MANUALIN E PËRDORIMIT! SIGUROHUNI QË TË DORËZONI TË GJITHA DOKUMENTET DHE KUR PRODUKTI I JEPET PALËVE TË TRETA.



⚠ PARALAJMËRIM! **RREZIQE PËR JETËN DHE** **AKSIDENTE PËR FËMIJËT E** **VEGJËL DHE FËMIJËT!**

- Mos i leni fëmijët asnjëherë pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Materiali i paketimit paraqet rrezik mbytjeje. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet. Ju lutemi, mbani gjithmonë fëmijët larg produktit.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara

fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, nëse ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

KUJDES! RREZIK NGA MBINGROHJA!

Mos përdorni produktin ndërsa është ende në paketim.

- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Sigurohuni që produkti të mos të ngarkohet mekanikisht!
- Fikni produktin kur e ruani në një mjedis të errët, për të evituar një shkarkim të akumulatorit.
- Dritat LED nuk janë të zëvendësueshme.
- Nëse dritat LED dështojnë në fund të jetëgjatësisë së tyre, i gjithë produkti duhet të zëvendësohet.
- Ky produkt nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga konsumatori.
- Mos e lidhni kurrë produktin në një lidhje rrjeti 230 V-.
- Produktin nuk duhet ta lidhni elektrikisht me ndonjë produkt tjetër.
- Fikeni produktin nëse nuk përdoret për një kohë të gjatë (p.sh. gjatë pushimeve).

● **Udhëzime të veçanta të sigurisë specifike për produktin**

- Sigurohuni që paneli diellor  mos të ketë ndotje. Përndryshe, performanca e panelit diellor  do të dëmtohet.
- **RREZIK LËNDIMI!** Kur hiqni produktin, sigurohuni që të largoni të gjitha pjesët e shtizës tokësore , , , në mënyrë që ato të mos paraqesin ndonjë rrezik (p.sh. rrezik për t'u penguar).



Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gjëllitjeje, kërkonti menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gjëllitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gjëllitjes.



RREZIK SHPËRTHIMI!

- Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.
- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkonti ndihmë mjekësore!



MBANI DOREZA MBROJTËSE!

- Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.
- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!
- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shtruar nga produkti.

● Para vënies në punë

Udhëzim: Hiqni të gjitha materialet e paketimit nga produkti.

Udhëzim: Para përdorimit, hiqni etiketën nga paneli diellor [2].

● Montimi dhe vendosja e produktit

- Futni panelin diellor [2] në kanën dekorative për ujitje [1].
 - Lidhni të gjitha pjesët e shtizës tokësore [5], [6], [7] me njëra-tjetrën (shih Fig. A). Pas montimit, futni shtizën tokësore në tokë (bar, shtretër me lule etj.) deri sa të qëndrojnë fort dhe drejt. Gjatë montimit ose vendosjes së produktit, mos përdorni forcë të panevojshme, si p.sh. goditje me çekiq. Në këtë mënyrë produkti mund të dëmtohet.
 - Varni kanën dekorative për ujitje [1] në pjesën e sipërme të shtizës tokësore të montuar [5]. Nëse është e nevojshme, përshtatni pozicionin e vargut të dritave mikro-LED [4].
- Udhëzim:** Për të arritur rezultate optimale, vendosni produktin në një vend ku paneli diellor [2] të ekspozohet sa më gjatë ndaj dritës së diellit.
- Mos vendosni produktin nën shkurre, pemë, çati të vogla etj., sepse kjo zvogëlon ekspozimin ndaj dritës së diellit. Vendosni produktin në mënyrë që paneli diellor [2] të mos jetë i mbuluar ose të qëndrojnë në hije.

Udhëzim: Sigurohuni që paneli diellor [2] të mos ndikohet nga burime të tjera drite, si

ndriçimi i kopshtit ose i rrugës, sepse në të kundërt produkti nuk do të ndizet në mbrëmje.

● Rregullimi i pozicionit të panelit diellor

Drejtimi i horizontit:

Orientimi në jug është optimal. Orientimet me devijim të lehtë nga perëndimi janë më të mira se drejtimit me devijim të lehtë nga lindja.

Orientimi horizontal:

Orientimi horizontal i panelit diellor [2] varet nga gjerësia gjeografike e vendit të montimit. Në Evropën Qendrore, këndi ideal është 30 ° - 40 °.

● Funksionimi

- Shtyni çelësin NDEZ/FIK [3] në pozicionin „ON” për të ndezur produktin. Produkti ndizet automatikisht vetëm në errësirë.
- Shtyni çelësin NDEZ/FIK [3] në pozicionin „OFF” për të fikur produktin.

● Ndërrimi i akumulorit

Akumulatori duhet të zëvendësohet çdo 12 muaj për të siguruar performancë optimale.

1. Fikni produktin duke shtyrë çelësin NDEZ/FIK [3] në pozicionin „OFF”.
2. Lironi vidat e fiksimit [8] në kapakun e kutisë së baterisë [9] me një kaçavidë kryq të vogël, duke i kthyer në drejtim kundër akrepave të orës. Pastaj, me ndihmën e një kaçavide të sheshtë, ngrini kapakun e kutisë së baterisë [9] (shih Fig. B).
3. Zëvendësoni akumulorin e konsumuar [10] me një të ri.

Udhëzim: Kujdes që të mos dëmtoni kabllo të dhe lidhjet e tyre brenda kutisë së baterisë. Tregohet në kutinë e baterisë. Akumulatori i ri

duhet të ketë të njëjtat karakteristika teknike si akumulatori i vjetër (shih „Të dhënat teknike“).

4. Vendosni përsëri saktë kapakun e kutisë së baterisë [9] dhe shtrëngoni vidat e fiksimit [8] me një kaçavidë kryq duke i shtrënguar përsëri në drejtim të akrepave të orës.
5. Shtyni çelësin NDEZ/FIK [3] në pozicionin „ON“. Produkti tani ndizet automatikisht vetëm në errësirë.

● Ngarkimi i akumulatorit

- Ndizni produktin për të ngarkuar akumulatorin [10] (shih „Funksionimi“).

● Mirëmbajtja dhe kujdesi

- Vargu i dritave mikro-LED [4] dhe drita LED [11] nuk mund të zëvendësohen. Produkti nuk kërkon mirëmbajtje, përveç nëse është e nevojshme të zëvendësohet akumulatori.
- Pastroni produktin rregullisht me një leckë të thatë dhe pa fije. Përdorni një pecetë pak të lagur për të hequr papastërtitë më të forta.

● Ruajtja gjatë mospërdorimit

- Akumulatori [10] duhet të hiqet para ruajtjes.
- Ruani produktin në një vend të thatë në ambient të mbyllur, të mbrojtur nga rrezet e drejtpërdrejta të diellit, më mirë në paketimin origjinal.

● Zgjidhja e gabimeve

Udhëzim: Ky produkt përmban pjesë elektronike të ndjeshme. Kjo do të thotë se mund të ndodhin ndërprerje në funksionim nëse vendoset pranë sendeve që transmetojnë sinjale radio.

Nëse vëreni një defekt në produkt, largoni të gjitha burimet e ndërprerjeve nga mjedisi i produktit.

Udhëzim: Shkarkimet elektrostatike mund të shkaktojnë defekte në funksionimin e produktit. Në këtë rast, hiqni për pak kohë akumulatorin [10] dhe vendoseni përsëri.

Gabim	Shkaku	Zgjidhja
Produkti nuk ndizet, edhe pse është ekspozuar gjithë ditën në diell.	Burimet artificiale të dritës, siç janë dritat rrugore pengojnë funksionimin e produktit.	Montoni produktin në një vend ku nuk mund të pengohet nga burime të tjera drite.
Produkti nuk ndizet ose ndizet vetëm për një kohë të shkurtër.	Akumulatori [10] është me defekt ose nuk ka marrë mjaftueshëm dritë natyrale.	Zëvendësoni akumulatorin [10] ose vendosni panelin diellor [2] në një vend ku të jetë më shumë i ekspozuar ndaj dritës së diellit.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE.

Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të repta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen

në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishe në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të përshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

● Trajtimi në rast të garancisë

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 541032_2510) si provë blerjeje. Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjitës në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.

Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

● Shërbimi

 **Shërbimi Shqipëri**

Tel.: 0800 90698

CE IP44

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 77
Utilizare conformă scopului	Pagina 78
Descrierea componentelor	Pagina 78
Pachetul de livrare	Pagina 78
Date tehnice	Pagina 78
Indicații de siguranță	Pagina 78
Indicații de siguranță specifice produsului	Pagina 79
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 79
Anterior punerii în funcțiune	Pagina 80
Asamblarea/amplasarea produsului	Pagina 80
Poziționarea panoului solar	Pagina 80
Funcționare	Pagina 80
Schimbarea acumulatorului	Pagina 80
Încărcarea acumulatorului	Pagina 81
Întreținere și îngrijire	Pagina 81
Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul	Pagina 81
Remediarea defecțiunilor	Pagina 81
Înlăturare	Pagina 82
Garanție	Pagina 82
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 83
Service	Pagina 83

Legenda pictogramelor utilizate			
	Înainte de utilizare, citiți manualul de utilizare		Clasa de protecție III
	Curent continuu/tensiune continuă	ta	Temperatura ambientală maximă
	Produsul pornește automat la o luminozitate redusă și la o luminozitate normală a mediului înconjurător produsul se oprește din nou. Asigurați-vă că panoul solar nu este influențat de alte surse de iluminare, ca de ex.: iluminarea de curte sau stradală, deoarece în caz contrar, produsul nu pornește la lăsarea serii.		Panoul solar necesită pe cât posibil radiația solară directă. Poziția în funcție de punctele cardinale: Este optimă poziționarea către sud. Alegeți mai degrabă o poziționare cu deviație spre vest decât una cu deviație spre est. Poziționare orizontală: Poziționarea orizontală a panoului solar depinde de latitudinea geografică a locului de montare. Pentru Europa Centrală este ideal un unghi de 30 ° - 40 °.
	INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.		Acest simbol atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile să se lovească de obiecte sau să intre în contact cu substanțe termice sau chimice!
	PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.
	AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE! O avertizare care este prevăzută cu acest simbol și cu cuvintele „AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!” atrage atenția asupra pericolului posibil de explozie. Dacă un astfel de avertisment nu se respectă, aceasta poate conduce la vătămări serioase sau la deces și la pagube materiale posibile. Respectați instrucțiunile din această avertizare, pentru a evita vătămrile grave, pericolul de moarte sau riscul de pagube materiale!		PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
			ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” atrage atenția asupra unor posibile daune materiale.
	Indicații de siguranță Indicații de manipulare	CE	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.

Lampă solară cu LED

● Utilizare conformă scopului

Produsul servește la iluminare în zona exterioră. Produsul este destinat uzului privat și nu este prevăzut pentru uz comercial sau pentru alte scopuri de utilizare.

Acest produs nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor în gospodărie!

● Descrierea componentelor

- 1 Stropitoare decorativă
- 2 Panou solar
- 3 Comutator PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
- 4 Ghirlande luminoase cu micro-LEDuri
- 5 Țăruș (partea de sus)
- 6 Țăruș (parte mijlocie)
- 7 Țăruș (partea de jos)
- 8 Șurub de reglare
- 9 Capac compartiment pentru baterii
- 10 Acumulator
- 11 LED (pentru iluminarea interioară)

● Pachetul de livrare

- 1 lampă solară cu LED
- 1 acumulator Ni-MH/AA/1,2 V===/300 mAh (preinstalat)
- 1 Țăruș
- 1 manual cu indicații pentru montaj, utilizare și siguranță

● Date tehnice

- Tensiune de funcționare: 1,2 V===
Acumulator: 1 x acumulator Ni-MH/AA/1,2 V===/300 mAh
Corpuri de iluminat: HG14591A:
42 micro - LEDuri alb

cald + 1 LED alb cald
(nu poate fi schimbat)
HG14591B:
42 de micro - LEDuri în
mai multe culori (roșu/
galben/albastru/verde)
+ 1 LED alb cald (nu
poate fi schimbat)
0,028 W
IP44 (protejat împo-
triva stropirii cu apă)

Putere:

Grad de protecție:

Durată de iluminare

(la o încărcare completă): 8 ore

Dimensiuni produs:

stropitoare (a x l x h):

21 x 10 x 16 cm

țăruș (înălțime în stare
asamblată):

80 cm

Greutatea produsului:

310 g

Temperatura de

funcționare:

0 °C până la 40 °C

Temperatura de

depozitare:

-10 °C până la +45 °C

Umiditatea aerului

la funcționare:

40% până la 75% RH



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI
MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI CU GRIJĂ
MANUALUL DE UTILIZARE! PREDĂȚI TOATE
DOCUMENTELE AFERENTE ÎN CAZUL ÎN CARE
DAȚI PRODUSUL MAI DEPARTE LA TERȚI.

-  **⚠️ AVERTISMENT! PERICOL
DE MOARTE ȘI ACCIDENTARE
PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj. Materialul de ambalaj prezintă un risc de asfixiere. Copiii subapreciază deseori pericolele. Țineți copiii întotdeauna la distanță față de produs.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt

supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE SUPRAÎNCĂLZIRE! Nu puneți în funcțiune produsul în ambalaj.

- Nu folosiți produsul, atunci când ați constatat o deteriorare.
- Aveți grijă ca produsul să nu fie solicitat mecanic!
- Opriți produsul, dacă îl depozitați într-o zonă mai umbrasă, pentru a evita descărcarea acumulatorului.
- LEDurile nu se pot schimba.
- Dacă LEDurile nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.
- Acest produs nu conține piese, care pot fi reparate de către utilizator.
- Nu conectați niciodată produsul la un racord de 230V~.
- Se interzice conectarea electrică a produsului la un alt produs.
- Deconectați produsul dacă nu mai îl folosiți timp îndelungat (de ex. în concediu).

● **Indicații de siguranță specifice produsului**

- Asigurați-vă că panoul solar [2] este liber de murdărie. În caz contrar, puterea panoului solar [2] poate fi redusă.
- **PERICOL DE VĂTĂMARE!** La îndepărtarea produsului aveți grijă să îndepărtați de asemenea toate componentele țăruiului [5], [6], [7], ca acestea să nu reprezinte un pericol (de ex.: de împiedicare).



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.



- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcăți niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!



- **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.
- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Olosiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețisor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Anterior punerii în funcțiune

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

Indicație: Înainte de utilizare, îndepărtați autocantant de pe panoul solar [2].

● Asamblarea/amplasarea produsului

- Puneți panoul solar [2] în stropitoarea decorativă [1].
- Asamblați toate componentele țărșului [5], [6], [7] (vedeți fig. A). După asamblare introduceți țărșul în teren (gazon, grădiniță de flori ș.a.m.d.), astfel încât acesta să fie stabil și drept în teren. În timpul asamblării sau amplasării produsului nu folosiți inutil forța, de ex.: prin lovituri de ciocan. Produsul se poate deteriora prin aceasta.
- Agățați stropitoarea decorativă [1] de partea de sus a țărșului asamblat [5]. După caz, adaptați poziția ghirlandelor luminoase cu micro-LEDuri [4].

Indicație: Pentru a obține rezultate optime, amplasați produsul într-un loc, în care panoul solar [2] să fie expus cât mai mult timp posibil luminii solare directe.
- Nu amplasați produsul sub tufe, copaci, terase ș.a.m.d., deoarece acest lucru reduce radiația solară. Amplasați produsul, astfel încât panoul solar [2] să nu fie acoperit sau să se afle în umbră.

Indicație: Asigurați-vă că panoul solar [2] nu este influențat de alte surse de lumină, ca de ex. iluminarea din grădiniță sau stradală, deoarece produsul nu mai pornește la lăsarea întunericului.

● Poziționarea panoului solar

Poziția în funcție de punctele cardinale:

Este optimă poziționarea către sud. Poziționările cu deviație ușoară spre vest sunt mai bune decât cele cu deviație ușoară spre est.

Poziționare orizontală:

Poziționarea orizontală a panoului solar [2] depinde de latitudinea locului de montare. Pentru Europa centrală este ideal un unghi de 30°–40°.

● Funcționare

- Împingeți comutatorul PORNIT/OPRIT [3] în poziția „ON”, pentru a porni produsul. Produsul pornește automat numai la lăsarea întunericului.
- Împingeți comutatorul PORNIT/OPRIT [3] în poziția „OFF”, pentru a opri produsul.

● Schimbarea acumulatorului

Pentru a obține o putere optimă, acumulatorul trebuie schimbat la fiecare 12 luni.

1. Opiți produsul prin împingerea comutatorului PORNIT/OPRIT [3] în poziția „OFF”.
2. Deșurubați șuruburile de reglare [8] de la capacul compartimentului pentru baterii [9] cu o șurubelniță mică cu cap în cruce, rotindu-le în sens contrar al acelor de ceasornic. Apoi deschideți capacul compartimentului pentru baterii [9] cu ajutorul unei șurubelnițe mici cu cap în cruce (vedeți fig. B).

Indicație: Aveți grijă să nu deteriorați cablurile și legăturile de cablu din interiorul compartimentului pentru baterii.
3. Înlocuiți acumulatorul consumat [10] cu unul nou.

Indicație: La introducerea acumulatorului aveți grijă la polaritatea corectă. Polaritatea este indicată în compartimentul pentru baterii. Acumulatorul nou trebuie să dețină aceleași caracteristici tehnice ca cele ale acumulatorului vechi (vedeți „Date tehnice”).

4. Puneți din nou corect capacul compartimentului pentru baterii [9] și strângeți din nou șuruburile de reglare [8] cu o șurubelniță cu cap în cruce în sensul acelor de ceasornic.
5. Împingeți comutatorul PORNIT/OPRIT [3] în poziția „ON”. Produsul pornește automat acum numai la lăsarea întinericului.

● Încărcarea acumulatorului

- Porniți produsul, pentru a încărca acumulatorul [10] (vedeți „Funcționare”).

● Întreținere și îngrijire

- Ghirlandele luminoase cu micro-LED-uri [4] și LED-ul [11] nu pot fi schimbate. Produsul nu necesită întreținere, cu excepția schimbării acumulatorului.
- Curățați produsul periodic cu o lavetă uscată, care nu lasă scame. În cazul murdăriei persistente, folosiți o lavetă ușor umezită.

● Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul

- Acumulatorul [10] trebuie scos înainte de depozitare.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, în interior, protejat împotriva radiației solare directe, de preferat în ambalajul original.

● Remedierea defecțiunilor

Indicație: Produsul este compus din subansambluri electronice sensibile. Aceasta înseamnă, că pot apărea în unele cazuri defecțiuni atunci când, produsul este amplasat în apropierea aparatelor ce emit semnale radio.

Dacă identificați că produsul nu funcționează corect, îndepărtați toate sursele de interferență din apropierea produsului.

Indicație: Descărcările electrostatice pot cauza defecțiuni de funcționare ale produsului. Îndepărtați în acest caz pentru scurt timp acumulatorul [10] și introduceți-l din nou.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Produsul nu se aprinde cu toate că, produsul a fost expus la soare toată ziua.	Sursele de lumină artificiale, cum ar fi iluminatoare stradale, deranjează produsul.	Montați produsul într-un loc, în care nu poate fi deranjat de alte surse de lumină.
Produsul nu pornește sau pornește pentru scurt timp.	Acumulatorul [10] este defect sau lumina zilei a fost insuficientă.	Înlocuiți acumulatorul [10] sau amplasați panoul solar [2] într-un loc, în care este mai mult expus la lumina solară.

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obișnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiați bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi marcat cu o cruce pe baterii sau acumulatori semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produse este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție

prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 541032_2510) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

 **Service România**

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

CE IP 44

Легенда на използваните пиктограми	Страница 85
Употреба по предназначение	Страница 86
Описание на частите	Страница 86
Обем на доставката	Страница 86
Технически данни	Страница 86
Указания за безопасност	Страница 87
Указания за безопасност, специфични за продукта	Страница 87
Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии	Страница 87
Преди пускане в действие	Страница 88
Сглобяване и инсталиране на продукта	Страница 88
Насочване на соларния панел	Страница 88
Експлоатация	Страница 89
Смяна на акумулаторната батерия	Страница 89
Зареждане на акумулаторната батерия	Страница 89
Поддръжка и грижи	Страница 89
Съхранение на продукта, когато не се използва	Страница 89
Отстраняване на грешки	Страница 89
Изхвърляне	Страница 90
Гаранция	Страница 90
Гаранционни условия	Страница 91
Обхват на гаранцията	Страница 91
Процедура при гаранционен случай	Страница 91
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване	Страница 92
Сервизно обслужване	Страница 92
Вносител	Страница 92
Процедиране в случай на рекламация	Страница 92
Сервиз	Страница 93

Легенда на използваните пиктограми

	Преди употреба прочетете ръководството за експлоатация		Клас на защита III
	Постоянен ток/постоянно напрежение		Максимална температура на околната среда
	Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново. Уверете се, че соларният панел не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здрач.		За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване. Посока: Оптимално е насочване на юг. Изберете по-скоро насочване с леко отклонение на запад, отколкото с леко отклонение на изток. Хоризонтално насочване: Хоризонталното насочване на соларния панел зависи от географската ширина на мястото на монтаж. За Централна Европа най-подходящ е ъгъл от 30° - 40°.
	УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предоставя допълнителна полезна информация.		Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!
	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ насочва към опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ насочва към опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение, обозначено с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“, насочва към възможна опасност от експлозия. Несъблюдаването на такова предупредително указание може да доведе до тежки наранявания или до фатален край и възможни материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или опасност от материални щети!		ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.
			ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ насочва към възможни материални щети.

Легенда на използваните пиктограми



Указания за безопасност
Указания за действия



Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.

LED соларна лампа

● Употреба по предназначение

Продуктът служи за осветление на открито. Продуктът е предназначен само за домашно ползване, а не за професионални цели или други области на употреба. Този продукт не е подходящ за осветление в домашни условия!

● Описание на частите

- 1 Декоративна лейка
- 2 Соларен панел
- 3 Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. (ON/OFF)
- 4 Micro LED светещи гирлянди
- 5 Колче (горна част)
- 6 Колче (средна част)
- 7 Колче (долна част)
- 8 Фиксиращ винт
- 9 Капак на отделението за батерията
- 10 Акумулаторна батерия
- 11 LED (за вътрешно осветление)

● Обем на доставката

- 1 LED соларна лампа
- 1 акумулаторна батерия Ni-MH/AA/
1,2V===/300mAh (поставена)
- 1 колче
- 1 ръководство за монтаж, обслужване и
безопасност

● Технически данни

Работно напрежение:	1,2V===
Акумулаторна батерия:	1 Ni-MH акумулаторна батерия/AA/ 1,2V===/300mAh
Източник на светлина:	HG14591A: 42 топло бели Micro LED + 1 топло бял LED (не се подменят) HG14591B: 42 многоцветни (червени/жълти/ сини/зелени) топло бели Micro LED + 1 топло бял LED (не се подменят)
Мощност:	0,028W
Степен на защита:	IP44 (защита срещу водни пръски)
Продължителност на светене (при пълно зареждане):	8 часа
Размери на продукта:	лейка (Д x Ш x В): 21 x 10 x 16cm колче (височина монтирано): 80cm
Тегло на продукта:	310g
Работна температура:	0 °C до 40 °C
Температура на съхранение:	-10 °C до +45 °C
Влажност на въздуха по време на работа:	40% до 75% RH (отн. влажност)



Указания за безопасност

МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ ЦЯЛАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗАЕДНО С НЕГО.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И** **ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА** **ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!**

- Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Опаковъчният материал представлява опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите. Моля, винаги дръжте децата далече от продукта.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката не бива да се изпълняват от деца без надзор.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПРЕГРЯВАНЕ! Не използвайте продукта в опаковката.

- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Уверете се, че продуктът не е подложен на механично натоварване!
- Изключвайте продукта, ако го съхранявате на тъмно място, за да се избегне изтощаване на акумулаторната батерия.
- Светодиодите не се подменят.
- Ако в края на експлоатационния си живот светодиодите са неизправни, целият продукт следва да се замени.
- Продуктът не съдържа части, които могат да се поддържат от потребителя.

- Никога не свързвайте продукта към мрежово захранване 230V ~.
- Продуктът не бива да се свързва електрически с друг продукт.
- Изключете продукта, ако няма да го използвате продължително време (напр. отпуск).

● Указания за безопасност, специфични за продукта

- Обръщайте внимание соларният панел ^[2] да не е замърсен. В противен случай мощността на соларния панел ^[2] намалява.
- **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Уверете се, че при демониране на продукта отстранявате също всички части на колчето ^[5], ^[6], ^[7], така че те да не представляват опасност (напр. от спъване).



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/аккумуляторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/аккумуляторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/аккумуляторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

- Изтеклите или повредени батерии/аккумуляторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батерията/аккумуляторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотвратят повреди.
 - Изваждайте батериите/аккумуляторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/аккумуляторни батерии!
- Поставете батериите/аккумуляторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/аккумуляторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията/аккумуляторната батерия.

● Преди пускане в действие

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

Указание: Преди употреба отстранете стикера от соларния панел [2].

● Сглобяване и инсталиране на продукта

- Поставете соларния панел [2] в декоративната лейка [1].
- Свържете заедно всички части на колчето [5], [6], [7] (виж фиг. А). След сглобяването забийте колчето в земята (трáva, цветна алея) на такава дълбочина, че да стои здраво и да е изправено. Не прилагайте ненужна сила при сглобяването или инсталирането на продукта, като напр. удари с чук. Това може да повреди продукта.
- Закачете декоративната лейка [1] в горната част на сглобеното колче [5]. При необходимост коригирайте положението на Micro LED светещите гирлянди [4].

Указание: За постигане на оптимални резултати поставете продукта на място, където соларният панел [2] ще бъде изложен на слънчева светлина възможно най-дълго.

- Не поставяйте продукта под храсти, дървета, навеси и др., тъй като това намалява слънчевото огряване. Позиционирайте продукта така, че соларният панел [2] да не е покрит и да не е разположен на сянка.

Указание: Уверете се, че соларният панел [2] не се влияе от други източници на светлина, напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при зряч.

● Насочване на соларния панел

Посока:

Оптимално е насочване на юг. Насочване с леко отклонение на запад е по-добро отколкото с леко отклонение на изток.

Хоризонтално насочване:

Хоризонталното насочване на соларния панел [2] зависи от географската ширина на мястото на монтаж. За Централна Европа най-подходящ е ъгъл от 30°–40°.

● Експлоатация

- Поставете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [3] в позиция „ON“, за да включите продукта. Продуктът се включва автоматично само при тъмнина.
- Поставете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [3] в позиция „OFF“, за да изключите продукта.

● Смяна на акумулаторната батерия

Акумулаторната батерия следва да се сменя на всеки 12 месеца за постигане на оптимален резултат.

1. Изключете продукта, като поставите превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [3] в позиция „OFF“.
2. Развийте фиксиращите винтове [8] на капака на отделението за батерията [9] с малка кръстата отвертка обратно на часовниковата стрелка. След това повдигнете капака на отделението за батерията [9] с помощта на права отвертка (виж фиг. В).
Указание: Внимавайте да не повредите кабелите и кабелните връзки във вътрешността на отделението за батерията.

3. Подменете използваната акумулаторна батерия [10] с нова.

Указание: При поставяне на новата акумулаторна батерия съблюдавайте правилната полярност. Полярността е посочена в отделението за батерията. Новата акумулаторна батерия трябва да има същите технически характеристики като старата (виж „Технически данни“).

4. Поставете правилно капака на отделението за батерията [9] и затегнете фиксиращите винтове [8] по посока на часовниковата стрелка с кръстата отвертка.
5. Поставете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [3] в положение „ON“. Сега продуктът се включва отново автоматично само при тъмнина.

● Зареждане на акумулаторната батерия

- Включете продукта, за да зарядите акумулаторната батерия [10] (виж „Експлоатация“).

● Поддръжка и грижи

- Micro LED светещите гирлянди [4] и светодиоди [11] не могат да се подменят. Продуктът не се нуждае от техническа поддръжка, с изключение на евентуално необходимата смяна на акумулаторната батерия.
- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки. Използвайте леко навлажнена кърпа, за да отстраните по-упорити замърсявания.

● Съхранение на продукта, когато не се използва

- Преди съхранение акумулаторната батерия [10] трябва да се отстрани.
- Съхранявайте продукта на сухо, закрито място, защитено от пряка слънчева светлина, за предпочитане в оригиналната опаковка.

● Отстраняване на грешки

Указание: Този продукт съдържа чувствителни електронни елементи. Това означава, че могат да се появят смущения, ако той е поставен в близост до обекти, които излъчват радиосигнали. Ако установите нарушение на функциите на продукта, отстранете всички източници на смущения от заобикалящата го среда.

Указание: Електростатичните разряди могат да доведат до нарушения на функциите на продукта. В този случай извадете за кратко акумулаторната батерия [10] и я поставете отново.

Грешка	Причина	Отстраняване
Продуктът не се включва, въпреки че той цял ден е бил изложен на слънчева светлина.	Изкуствени източници на светлина, като напр. улично осветление, смущават продукта.	Разположете продукта на място, където не може да се влияе от други източници на светлина.
Продуктът не се включва или се включва за кратко.	Акумулаторната батерия  е дефектна или не е получила достатъчно дневна светлина.	Сменете акумулаторната батерия  или поставете соларния панел  на място, където ще бъде изложен на по-силна слънчева светлина.

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие

на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 541032_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по

телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 541032_2510

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на

артикула (IAN 541032_2510) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда. При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

CE IP44

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 95
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 96
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 96
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 96
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα 96
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 96
Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν	Σελίδα 97
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 97
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	Σελίδα 98
Συναρμολόγηση και στήσιμο προϊόντος	Σελίδα 98
Προσανατολισμός ηλιακού πάνελ	Σελίδα 98
Λειτουργία	Σελίδα 98
Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα 99
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα 99
Συντήρηση και φροντίδα	Σελίδα 99
Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης	Σελίδα 99
Αντιμετώπιση βλαβών	Σελίδα 99
Απόρριψη	Σελίδα 100
Εγγύηση	Σελίδα 100
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 101
Σέρβις	Σελίδα 101

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης		Κατηγορία προστασίας III
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση		Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος
	Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, και σε κανονικό φως περιβάλλοντος, απενεργοποιείται ξανά. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτός, όπως, π.χ., από φωτισμό συλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς ειδάλλως το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί, όταν αρχίσει να σουρουπώνει.		Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας. Σημείο του οριζόντα: Ιδανικός είναι ο προσανατολισμός προς τον Νότο. Επιλέξτε καλύτερα προσανατολισμό με ελαφριές αποκλίσεις προς τη Δύση, παρά με ελαφριά απόκλιση προς την Ανατολή. Οριζόντια ευθυγράμμιση: Η οριζόντια ευθυγράμμιση του ηλιακού πάνελ εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του τόπου εγκατάστασης. Στην Κεντρική Ευρώπη ιδανική θεωρείται μια γωνία 30° – 40°.
	ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.		Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Τηρείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μια προειδοποίηση, η οποία φέρει το σύμβολο αυτό και τις λέξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!», υποδηλώνει πιθανό κίνδυνο έκρηξης. Η μη τήρηση μιας τέτοιας προειδοποιητικής υπόδειξης, ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή τον θάνατο και πιθανή υλική ζημιά. Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης, προς αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνου θανάτου ή υλικών ζημιών!	 	ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό. ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ», υποδηλώνει πιθανή υλική ζημιά.
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού		Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.

Ηλιακό φωτιστικό LED

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει στον φωτισμό υπαίθριων χώρων. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για ιδιωτικά νοικοκυριά και δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή άλλους τομείς εφαρμογής. Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό εσωτερικών χώρων σε νοικοκυριά!

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Διακοσμητικό ποτιστήρι
- 2 Ηλιακό πάνελ
- 3 Διακόπτης ON/OFF
- 4 Γιρλάντες φώτων με micro LED
- 5 Πάσσαλος (επάνω τμήμα)
- 6 Πάσσαλος (μεσαίο τμήμα)
- 7 Πάσσαλος (κάτω τμήμα)
- 8 Βίδα ασφάλισης
- 9 Καπάκι θήκης μπαταρίας
- 10 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 11 LED (για εσωτερικό φωτισμό)

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 ηλιακό φωτιστικό LED
- 1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH/AA/1,2V==/300mAh (προεγκατεστημένη)
- 1 πάσσαλος
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφαλείας

● Τεχνικά στοιχεία

- Τάση λειτουργίας: 1,2 V ==
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: 1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH/AA/1,2V==/300mAh
Φωτιστικά μέσα: HG14591A:
42 micro LED με θερμό

λευκό φως + 1 LED με θερμό λευκό φως (δεν μπορούν να αντικατασταθούν)

HG14591B:

42 πολύχρωμες (κόκκινο/κίτρινο/μπλε/πράσινο) micro LED + 1 LED με θερμό λευκό φως (δεν μπορούν να αντικατασταθούν)

Ισχύς:

Βαθμός προστασίας: IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)

Διάρκεια φωτισμού

(με πλήρες φορτίο): 8 ώρες

Διαστάσεις προϊόντος: Ποτιστήρι (B x Π x Υ):

21 x 10 x 16 cm

Πάσσαλος

(συναρμολογημένο ύψος):

80 cm

Βάρος προϊόντος:

310 g

Θερμοκρασία

λειτουργίας:

0 °C έως 40 °C

Θερμοκρασία

αποθήκευσης:

-10 °C έως +45 °C

Ατμοσφαιρική

υγρασία λειτουργίας: 40 % έως 75 % RH



Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΜΑΖΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ.

■



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΘΑΝΑΣΙΜΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ

ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

■

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ!** Μη λειτουργείτε το προϊόν μέσα στη συσκευασία του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε οποιεσδήποτε ζημιές.
 - Προσέχετε να μην καταπονείται μηχανικά το προϊόν!
 - Απενεργοποιείτε το προϊόν, όταν το αποθηκεύετε σε σκοτεινό περιβάλλον, ώστε να αποφευχθεί η εκφόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
 - Οι LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
 - Εάν οι LED παρουσιάσουν βλάβη στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, τότε πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
 - Το προϊόν δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.
 - Ποτέ μη συνδέετε το προϊόν σε σύνδεση δικτύου ρεύματος 230V~.
 - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να συνδέεται ηλεκτρικά με άλλο προϊόν.
 - Απενεργοποιείτε το προϊόν, όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ., στις διακοπές).

● Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν

- Προσέχετε να μην είναι λερωμένο το ηλιακό πάνελ [2]. Ειδικά, επηρεάζεται αρνητικά η απόδοση του ηλιακού πάνελ [2].
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Κατά την αφαίρεση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα τμήματα του

πασσάλου [5], [6], [7], ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο (π.χ., κίνδυνος παραπατήματος).



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.



Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ

ΓΑΝΤΙΑ! Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

Υπόδειξη: Πριν από τη χρήση, απομακρύνετε το αυτοκόλλητο από το ηλιακό πάνελ [2].

● Συναρμολόγηση και στήσιμο προϊόντος

- Τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ [2] μέσα στο διακοσμητικό ποτιστήρι [1].
- Συνδέστε μεταξύ τους όλα τα τμήματα του πασσάλου [5], [6], [7] (βλέπε εικ. Α). Μετά τη συναρμολόγηση, μπήξτε τον πάσσαλο στο έδαφος (γκαζόν, παρτέρι λουλουδιών), τόσο, ώστε να στέκεται σταθερά και όρθιος. Κατά τη συναρμολόγηση ή το στήσιμο του προϊόντος μη χρησιμοποιείτε περιπλή βία, π.χ., χτυπήματα με σφυρί. Το προϊόν μπορεί να πάθει ζημιά από αυτό.

- Κρεμάστε το διακοσμητικό ποτιστήρι [1] στο επάνω τμήμα του συναρμολογημένου πασσάλου [5]. Εάν χρειαστεί, προσαρμόστε τη θέση των γιρλαντών φώτων με micro LED [4].

Υπόδειξη: Για την επίτευξη βέλτιστων αποτελεσμάτων, στήστε το προϊόν σε ένα σημείο, όπου το ηλιακό πάνελ [2] θα είναι εκτεθειμένο όσο το δυνατόν περισσότερο στο ηλιακό φως.

- Μην τοποθετείτε το προϊόν κάτω από θάμνους, δέντρα, πρόστεγα, κ.λπ., καθώς έτσι μειώνεται η πρόσπτωση του ηλιακού φωτός. Τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο, ώστε το ηλιακό πάνελ [2] να μην επικαλύπτεται και να μη βρίσκεται στη σκιά.

Υπόδειξη: Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ [2] δεν επηρεάζεται αρνητικά από άλλες πηγές φωτός, π.χ., από φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς ειδόλλως δεν θα ενεργοποιείται το προϊόν, όταν αρχίσει να σουρουπώνει.

● Προσανατολισμός ηλιακού πάνελ

Σημείο του οριζοντα:

Ιδανικός είναι ο προσανατολισμός προς τον Νότο. Επιλέξτε καλύτερα προσανατολισμό με ελαφριά απόκλιση προς τη Δύση, παρά προσανατολισμό με ελαφριά απόκλιση προς την Ανατολή.

Οριζόντια ευθυγράμμιση:

Η οριζόντια ευθυγράμμιση του ηλιακού πάνελ [2] εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του τόπου εγκατάστασης. Στην Κεντρική Ευρώπη θεωρείται Ιδανική μια γωνία 30° - 40°.

● Λειτουργία

- Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [3] στη θέση «ON», για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, μόνον όταν αρχίζει να σκοτεινιάζει.
- Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [3] στη θέση «OFF», για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

● Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για τη διασφάλιση βέλτιστης απόδοσης, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 12 μήνες.

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν, ωθώντας τον διακόπτη ON/OFF [3] στη θέση «OFF».
2. Με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο χαλαρώστε τις βίδες ασφάλισης [8] στο καπάκι της θήκης μπαταρίας [9], περιστρέφοντάς τις αντίθετα από τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού. Εκμοχλεύστε κατόπιν το καπάκι της θήκης μπαταρίας [9] με ένα ίσιο κατσάβιδι (βλέπε εικ. Β).

Υπόδειξη: Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στα καλώδια και τις συνδέσεις καλωδίων στο εσωτερικό της θήκης μπαταρίας.

3. Αντικαταστήστε την εξαντλημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] με μια καινούργια.

Υπόδειξη: Κατά την τοποθέτηση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, προσέχετε τη σωστή πολικότητα. Η πολικότητα υποδεικνύεται μέσα στη θήκη μπαταρίας. Οι καινούργια επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά γνωρίσματα με την παλιά (βλέπε «Τεχνικά στοιχεία»).

4. Τοποθετήστε πάλι σωστά το καπάκι της θήκης μπαταρίας [9] και σφίξτε πάλι τις βίδες ασφάλισης [8] με ένα σταυροκατσάβιδο, περιστρέφοντάς τις προς τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού.
5. Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [3] στη θέση «ON». Το προϊόν ενεργοποιείται τώρα αυτόματως, μόνον όταν αρχίζει να σκοτεινιάζει.

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

- Ενεργοποιήστε το προϊόν, για να φορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] (βλέπε «Λειτουργία»).

● Συντήρηση και φροντίδα

- Οι γιρλάντες φώτων με micro LED [4] και οι LED [11] δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση, εκτός από ενδεχόμενη απαραίτητη αντικατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Σε περίπτωση πιο δύσκολων ρύπων, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς νωπό πανί.

● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] πρέπει να αφαιρείται πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε εσωτερικό χώρο, στεγνό, προστατευμένο από απευθείας προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία, κατά προτίμηση μέσα στη γνήσια συσκευασία.

● Αντιμετώπιση βλαβών

Υπόδειξη: Αυτό το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να προκύψουν παρεμβολές, εάν στηθεί κοντά σε συσκευές, οι οποίες εκπέμπουν ραδιοσήματα. Εάν διαπιστώσετε δυσλειτουργία του προϊόντος, απομακρύνετε όλες τις πηγές παρασίτων από το περιβάλλον του προϊόντος.

Υπόδειξη: Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες στο προϊόν. Σε αυτήν την περίπτωση, αφαιρέστε για λίγο την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] και τοποθετήστε την πάλι.

Βλάβη	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται, μολονότι ήταν ολόκληρη την ημέρα εκτεθειμένο στον ήλιο.	Τεχνητές πηγές φωτός, όπως, π.χ., φώτα του δρόμου, διαταράσσουν τη λειτουργία του προϊόντος.	Εγκαταστήστε το προϊόν σε σημείο όπου δεν διαταράσσεται η λειτουργία του από άλλες πηγές φωτός.
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται ή ενεργοποιείται μόνο για λίγο.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] είναι ελαττωματική ή δεν έχει λάβει αρκετό φως της ημέρας.	Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] ή τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ [2] σε σημείο, όπου θα είναι περισσότερο εκτεθειμένο στο ηλιακό φως.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντομείς (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίψετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα

νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνώση απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςί-άσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 541032_2510) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@idl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@idl.com.cy

CE IP 44

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 103
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 104
Teilebeschreibung	Seite 104
Lieferumfang	Seite 104
Technische Daten	Seite 104
Sicherheitshinweise	Seite 104
Produktspezifische Sicherheitshinweise	Seite 105
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 105
Vor der Inbetriebnahme	Seite 106
Produkt zusammenbauen und aufstellen	Seite 106
Solarpanel ausrichten	Seite 106
Betrieb	Seite 106
Akku austauschen	Seite 106
Akku aufladen	Seite 107
Wartung und Pflege	Seite 107
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 107
Fehlerbehebung	Seite 107
Entsorgung	Seite 107
Garantie	Seite 108
Abwicklung im Garantiefall	Seite 109
Service	Seite 109

Legende der verwendeten Piktogramme

	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		Schutzklasse III
	Gleichstrom/-spannung	ta	Maximale Umgebungstemperatur
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Himmelsrichtung: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. Horizontale Ausrichtung: Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30 ° – 40 °.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.		Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		WARNING! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNING“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
			ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LED-Solarleuchte

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist für den privaten Haushalt vorgesehen und ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

Dieses Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

● Teilebeschreibung

- 1 Dekorative Gießkanne
- 2 Solarpanel
- 3 EIN-/AUS-Schalter (ON/OFF)
- 4 Mikro-LED-Lichterketten
- 5 Erdspeiß (oberer Teil)
- 6 Erdspeiß (mittlerer Teil)
- 7 Erdspeiß (unterer Teil)
- 8 Feststellschraube
- 9 Batteriefachdeckel
- 10 Akku
- 11 LED (für Innenbeleuchtung)

● Lieferumfang

- 1 LED-Solarleuchte
- 1 Ni-MH-Akku/AA/1,2 V $\approx$ /300 mAh (vorinstalliert)
- 1 Erdspeiß
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Technische Daten

- Betriebsspannung: 1,2 V $\approx$
Akku: 1 Ni-MH-Akku/AA/
1,2 V $\approx$ /300 mAh
Leuchtmittel: HG14591A:
42 warmweiße Mikro-
LEDs + 1 warmweiße LED
(nicht austauschbar)

HG14591B:
42 mehrfarbige (rot/gelb/
blau/grün) Mikro-LEDs +
1 warmweiße LED (nicht
austauschbar)
Leistung: 0,028 W
Schutzgrad: IP44 (spritzwasser-
geschützt)

Leuchtdauer (bei
voller Ladung): 8 Stunden
Produktmaße: Gießkanne (T x B x H):
21 x 10 x 16 cm
Erdspeiß (Höhe montiert):
80 cm
Produktgewicht: 310 g
Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur: -10 °C bis +45 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit: 40 % bis 75 % RH



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
 - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bitte halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
 - Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzererwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mechanisch belastet wird!
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Schließen Sie das Produkt nie an einen 230V~ Netzanschluss an.
- Das Produkt darf nicht mit einem anderen Produkt elektrisch verbunden werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. Urlaub).

● **Produktspezifische Sicherheitshinweise**

- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel **2** frei von Verschmutzungen ist. Andernfalls wird die Leistung des Solarpanels **2** beeinträchtigt.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Achten Sie beim Entfernen des Produkts darauf, dass Sie auch alle Teile des Erdspießes **5**, **6**, **7** entfernen, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpergefahr).



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere

Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Verwendung den Aufkleber vom Solarpanel [2].

● Produkt zusammenbauen und aufstellen

- Setzen Sie das Solarpanel [2] in die dekorative Gießkanne [1] ein.
- Verbinden Sie alle Teile des Erdspießes [5], [6], [7] miteinander (siehe Abb. A). Stecken Sie den Erdspieß nach dem Zusammenbau so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet usw.), bis er fest und aufrecht steht. Wenden Sie beim Zusammenbau oder Aufstellen des Produkts keine unnötige Kraft an, z. B. Hammerschläge. Das Produkt kann dadurch beschädigt werden.
- Hängen Sie die dekorative Gießkanne [1] an den oberen Teil des zusammengebauten Erdspießes [5]. Passen Sie gegebenenfalls die Position der Mikro-LED-Lichterketten [4] an.

Hinweis: Um optimale Ergebnisse zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel [2] möglichst lange dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

- Stellen Sie das Produkt nicht unter Büschen, Bäumen, Vordächern usw. auf, da dies die Sonneneinstrahlung verringert. Positionieren Sie das Produkt so, dass das Solarpanel [2] nicht verdeckt ist oder im Schatten steht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Solarpanel [2] nicht durch andere Lichtquellen, z. B. Garten- oder Straßenbeleuchtung, beeinträchtigt wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.

● Solarpanel ausrichten

Himmelsrichtung:

Die Ausrichtung nach Süden ist optimal. Ausrichtungen mit leichter Abweichung nach Westen sind besser als Ausrichtungen mit leichten Abweichungen nach Osten.

Horizontale Ausrichtung:

Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels [2] hängt von der geografischen Breite des Montageortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° – 40° ideal.

● Betrieb

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] in die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten. Das Produkt schaltet sich nur bei Dunkelheit automatisch ein.
- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] in die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

● Akku austauschen

Der Akku sollte alle 12 Monate ausgetauscht werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

1. Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] in die Position „OFF“ schieben.
2. Lösen Sie die Feststellschrauben [8] am Batteriefachdeckel [9] mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Hebeln Sie dann den Batteriefachdeckel [9] mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers auf (siehe Abb. B).

Hinweis: Achten Sie darauf, die Kabel und Kabelverbindungen im Inneren des Batteriefaches nicht zu beschädigen.

3. Ersetzen Sie den verbrauchten Akku [10] durch einen neuen.

Hinweis: Achten Sie beim Einlegen des neuen Akkus auf die richtige Polarität. Die Polarität ist im Batteriefach angegeben. Der neue Akku muss die gleichen technischen Eigenschaften wie der alte haben (siehe „Technische Daten“).

4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel [9] wieder richtig auf und ziehen Sie die Feststellschrauben [8] mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn wieder fest.
5. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] in die Position „ON“. Das Produkt schaltet sich nun automatisch nur bei Dunkelheit wieder ein.

● Akku aufladen

- Schalten Sie das Produkt ein, um den Akku **10** aufzuladen (siehe „Betrieb“).

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort im Innenbereich, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.

● Wartung und Pflege

- Die Mikro-LED-Lichterketten **4** und die LED **11** können nicht ausgetauscht werden. Das Produkt ist wartungsfrei, mit Ausnahme eines eventuell erforderlichen Akkuwechsels.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigere Verschmutzungen zu entfernen.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Der Akku **10** muss vor der Lagerung entfernt werden.

● Fehlerbehebung

Hinweis: Dieses Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Das bedeutet, dass es zu Störungen kommen kann, wenn es in der Nähe von Gegenständen aufgestellt wird, die Funksignale aussenden.

Wenn Sie eine Fehlfunktion des Produkts feststellen, entfernen Sie alle Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen des Produkts führen. Entfernen Sie in diesem Fall kurz den Akku **10** und setzen Sie ihn wieder ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Produkt schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku 10 ist defekt oder hat nicht genügend Tageslicht erhalten.	Ersetzen Sie den Akku 10 oder platzieren Sie das Solarpanel 2 an einem Ort, an dem sie stärker dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender

Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist

bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei

im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 541032_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

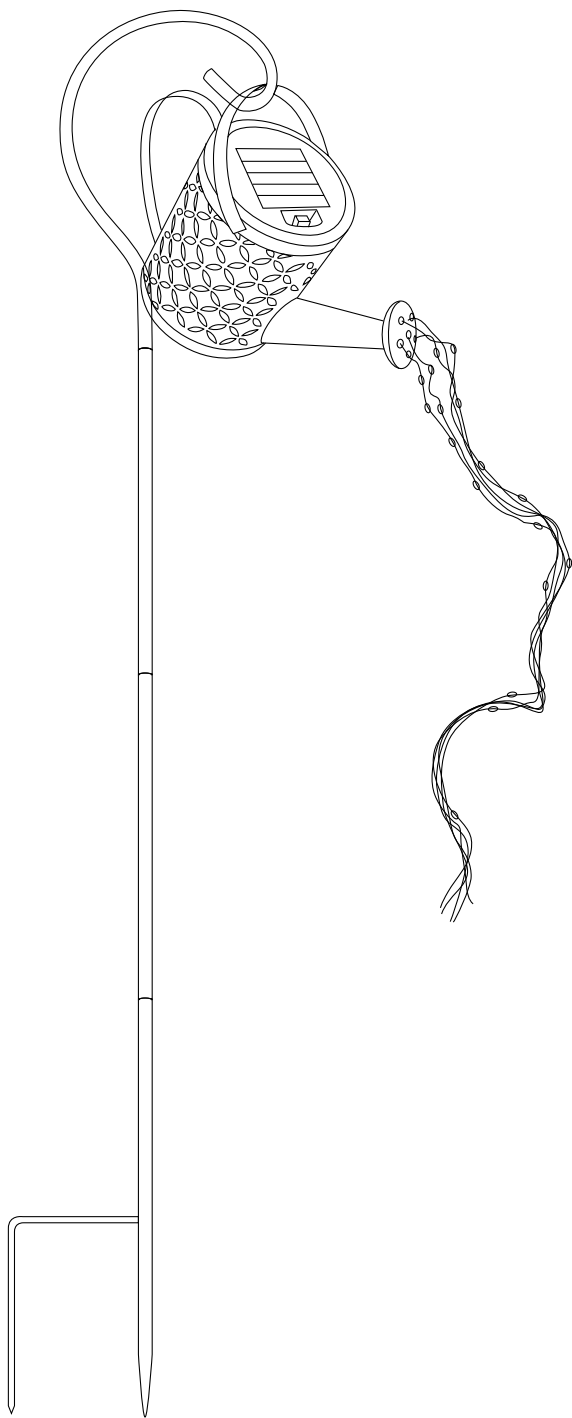
DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

CE IP44

C



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG14591A/ HG14591B

Version: 05/2026

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje
informacija · Последно ажурирање на информации · Statusi
i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der
Informationen: 01/2026 · Ident.-No.: HG14591A/B012026-3



IAN 541032_2510

3 